



2000 éves jégkocka

Kétezer éves jégkocka és a pápuák, akik a több ezer méter magas hegyek közül sosem jutnak le a tengerpartra.

Írásunk a 12. oldalon



Pro Medicina

Pro Medicina díjakat adtak át a Semmelweis-napon, ahol bejelentették: minden 13 éves kerületi kislány ingyenes HPV oltást kap.

Beszámolónk a 3. oldalon



A jelmez: bikini

Premier a Gellért fürdőben: az Agatha Christie stílusában íródott darabban a szereplők fürdőruhában játszanak.

cikkünk a 12. oldalon



Szépkorúak – korhatár nélkül

Az utolsó állomás Újbuda volt

Tízezerél is többen látták azt a fotó-kiállítást, amely június közepe óta három várost járt meg, és július 10-én utolsó állomására, Újbudára érkezett a Kor határok nélkül programsorozaton belül. Világhírességeket mutat be, akik érett korukban alkották meg jelentős életművüket, és idős embereket ábrázol szokatlan helyzetekben.

Nyugdíjasok, szépkorúak láthatók a fotókon, akik nem patikában állnak sorba, nem a vérnyomásukat mérik, nem ágyban fekszenek, nem fiatalabb rokonukba kapaszkodva botorkálnak – hanem vad tangót táncolnak, mérkőzősen nekikese-redetten szurkolnak, orron kalapot tán-

asszonyt előrebukó hajjal, és szikár férfit maga elé meredve. A kétmillió példányban forgalmazott képeslapon a világ számos pontján láthatta, akinek megakadt a tekintete rajta, hogy az idős embereknek testük is van, nem csak betegségük, méltóságuk, bölcsességük. Nemcsak tiszteltre vagy szájalomra méltóak – amilyeneként gyakran kezeljük őket –, hanem egyedi és megismételhetetlen teremtményei a létezésnek, akikben tömör tömbbé sűrűsödött az idő. Szépek, mulatságosak, szeretnivalóak az öregek. Ahogyan a fiatalok a középkorúak és a gyerekek is.

Mégis, a két szélső életkor képviselői védeni valóak – a gyermekkor és az időskor – sok pontján a világnak – hátrányos helyzetet jelent: kiszolgáltatottságot, mellőzöttséget, épp hogy megtúrt, improduktívnak mondott létezés. Ennek az ellenkezőjét igyekezik felmutatni ez a kiállítás: az idősor nyugalmát, ugyanakkor aktivitását, a békességben való megöregedés szépségét, tevékeny és boldog szépkorúakat.

„Mi ezt mind tudjuk! Ne nekünk beszéljenek erről, hanem a fiataloknak!” – ilyen és ehhez hasonló kifakadással gyakran találkoztunk, mi, akik előadásokat tartva, beszélgetve végigkísértük ezt a kiállítást, és beszélgetések, vetítések keretében körbevitük az időskori esélyegyenlőség gondolatát az ország számos városában, Debrecenről egészen Szombathelyig. Igazuk van. Ők már tudják. Meg is mutatták, ahogyan tudták, derűtől, életörömtől sugárzó produkciókkal a fotókiállítás megnyitóján. Sosem fogom elfelejteni a szekszárdi jazz band hatvan felletti virtuóz muzikusait, az egri férfikórust és az elegáns girardi

„kalapom-pom-pom” emelgető hölgyek tánckarát. Örömtől lelnék egymás társaságában, rá se rántanak esetleges sutaságukra, arra, hogy már nem megy úgy, mint régen. A fő, hogy menjen. Nézzék meg a kiállítást, tekintsék meg milyen a „szépkor”, milyen szép a kor – határtalanul.

Mihalicz Csilla (a Nők Lapja újságírója) Lapzártánkkor érkezett a kiállítás a Bikás Dombra, majd július 11-étől a Feneketlen-tónál látható 16-áig, onnan a Millenáris Park területére költözik, és ott lesz egészen július 22-éig. A Bikás dombi eseményről következő számunkban olvashatnak.



coltatnak, oldalkocsis motorral világot járnak. Vagyis semmiképp sem a róluk az ifjabb többség tudatában élő sztereotípiákat töltik ki. Megrendítően szép barázdált arcokat mutatnak a fényképek: fekete fejkendős falusi asszonyokat a pletyka mámorában, egy férfit, aki vastag szemüvege mögött beüvegesedett tekintettel, élénk figyelemmel rádiót hallgat, férfiakat falusi kocsmá előtt.

Van a fotók közt egy, amely bejárta a világot: Balla Demeter Ádám és Éva című képe mezitelen idős emberpárt ábrázol buja paradicsomi környezetben – telt



Az Őrmezei Közösségi Ház Tarka Színpadának kortalan művészei a rendezvény színpadán



Csinos rendőrnők Újbudán

Júliustól hét új rendőr teljesít szolgálatot a XI. kerületi kapitányságon. Öten frissen végeztek a Rendőrtisztai Főiskola bünygyi szakán, és kezdték meg szolgálatukat a Bünygyi és Vizsgálati Osztályon, ketten pedig egyenruhás járőrként teljesítettek szolgálatot. Mindannyian önként vállalták és kérték, hogy Újbudán dolgozhassanak, mert itt szeretnék megtanulni a rendőri szakma alapjait. Galanits Ágnes nyomozó azért választotta munkahelyéül a kerületi kapitányságot, mert volt szakasztársa itt töltötte gyakorlatát, és csak pozitív élményei voltak a kapitányságról, az itt dolgozókról. A másik nem mellékes szempont, hogy hamarosan a kerületbe is költözik. Fogadásukra Balázs Norbert kapitányságszervező állománygyűlést hívott össze, melyen megjelent Molnár Gyula polgármester, Filipisz Andrea jegyző és Fodor Vince alpolgármester is.

(Képeinkön jobbról: Galanits Ágnes, Nagy Barbara, Erdélyi Orsolya)

Közelebb a metró meghosszabbításához

Kettővel kevesebb pesti megálló

Hosszú évek újbudai lobbizása után kezdődhet a 4-es metró Etele tér és a budaörsi virágpiac közötti részének előkészítése, ha a főváros valóban elhagy két megállót a pesti oldalon. Az Önkormányzat abban bíz, hogy a budai szakaszra uniós támogatást kaphat.

A Főpolgármesteri Kabinet elhagyna két megállót a 4-es metró második szakaszán, és az így megmaradó pénzből elkezdene építeni az Etele tér és a budaörsi virágpiac közötti részt. A fővárosi vezetés erről az Újbuda által készített megvalósíthatósági tanulmány alapján döntött. Molnár Gyula polgármester kérdésünkre elmondta: hosszú évek és sok ember munkája van abban, hogy végre kiharcoltuk az újbudai polgároknak legmegfelelőbb megoldást. A virágpiaci végállomás ezek életét fogja megkönnyíteni.

A városvezetés abban bíz, hogy ha csak később építik meg a Róna utcai és a Dózsa György úti megállókat, akkor egy időre megspórolják a költségek 35 százalékát. Ebből a pénzből kezdene el a harmadik szakasz előkészítését.

A Keleti pályaudvar és a Bosnyák tér közötti rész tavaly már megkapta a vasúthasználati engedélyt, így az építkezést akár akkor el lehetne kezdeni, amikor az első szakaszt építő pajzsok elérnek a Keleti pályaudvarhoz. Az eredeti tervek szerint ezen a részen négy megálló lenne, de

csak a Hungária körút és a Bosnyák téri végállomást építenék meg. A harmadik részt az Etele térről a gazdagréti lakótelepet érintve érne el a virágpiacot. Az utolsó szakaszon akár a felszínen is haladhatna a vonal, ez pedig sokkal olcsóbb, mint az alagútépítés.

Becker László fővárosi metróbiztos korábban úgy nyilatkozott lapunknak, hogy a döntés után hat évre van szükség az átadásig. A tervezésre és az engedélyezésekre három év kell, majd újabb három az építésre. Ráadásul a kisajátítások miatt csúszhat a munka. Ez azt jelenti, hogy ha idén elkezdik az előkészítést, akkor is leghamarabb 2015-re készülhet el a budai szakasz meghosszabbítása.

A Városi és Elővárosi Közlekedési Egyesület (VEKE) szerint két állomás elhagyásával annyi pénzt nem lehet megtakarítani, hogy abból neki lehessen kezdeni egy másik rész építéséhez. A Keleti és a Bosnyák tér közötti szakasz pedig szűkségtelen, nem lesz elég forgalma és felesleges átszállásra kényszeríti az Újpalotán lakókat. Húszéves tervek alapján már nem lehet megépíteni a metró. Szerintük a budai oldalon sem lenne szabad megállni a virágpiacnál, hanem tovább kellene építeni a vonalat az agglomeráció felé. A VEKE úgy véli, nem véletlen, hogy az Európai Unió nem támogatja a Keleti pályaudvar és a Bosnyák tér közötti szakaszt.

(gp)



Forgalmirend-változások

Újbuda Önkormányzata ismételten tájékoztatja a lakosságot, hogy a június, illetve július elején bevezetett forgalmirend-módosítások után augusztus 1-jétől további két területen lesz változtatás.

Az egyik terület a Sárbogárdi út-Fehérvári út-Tétényi út-Méternők utcák által határolt tömb. A Bártfai utca a továbbiakban is egyenrangú kereszteződésekkel rendelkező út marad. Az utcától északra fekvő lakó-pihenő övezetből kikerül a Kovászna utca-Szováta utca teljes szakasza, valamint a Halmi utca Tétényi út-Kovácsna utca közötti része, amely Tempo 30-as forgalomcsillapított övezet lesz. A Méternők utca a Fehérvári út felől, a Kovács utca a Fehérvári út felé a Petzvál utcáig lesz egyirányú. A Petzvál utca az Etele út 15. számától a Kovács utcáig szintén egyirányú.

A másik helyszínen a Fegyvernek utca a Vegyész utcától az Építész utcáig lesz egyirányú.

A főváros vezetői szerint érdemes megpályázni a 4-es metró harmadik ütemének megépítését, ami azt jelentené, hogy a jelenleg tervezett kelenföldi végállomás után a budaörsi virágpiacig meghosszabbítanák a metró nyomvonalát. Sokan azonban úgy vélik, célszerűbb lenne a végállomást egyből a virágpiachoz telepíteni. Legutóbb Órmezőn rendezetek fórumot erről, valamint a városrész egyéb nehézségeiről.

A 4-es metró igazán csak akkor enyhítené Budapest közúti közlekedési terhelését, ha dél-budai végállomása nem Kelenföldön, hanem a budaörsi virágpiacnál lenne. Ezt a tételt már több szakmai fórumon megerősítették szakmai és civil szervezetek. Ideális lenne ugyanis, ha a déli irányból többnyire kocsival érkező, mintegy 600 ezer ingázó már Budaörsön metróra szállna. Ráadásul a beépítések következtében újonnan kialakult 25–30 ezres lélekszámú városrészt így lehetne bekapcsolni a közösségi közlekedés vérkeringésébe, és természetesen Újbuda levegője és útjai is megkönnyebbülnének.

Ezt támasztja alá több tanulmány is, például a FŐMTERV szakembereinek környezettanulmánya, amely közlekedéstechnikai összefüggésekkel, forgalmi adatokkal és a budaörsi helyszín elemzésével támasztja alá az agglomerációs végállomás létjogosultságát. A kérdés tehát már nem az, hol legyen a végállomás, hanem az, hogy a virágpiacig tartó meghosszabbítást mikor kell megépíteni. Azaz a Kelenföldre tervezett, ma már sokak által ideiglenesnek tartott végpontot, ki kell-e építeni minden részletében. Ez a kérdés kulcsfontosságú Órmező számára, hiszen a kelenföldi csomópont megépítése gyökeresen megváltoztatná a városrész életét.

Levegő Munkacsoport: forgalomcsillapítás Órmezőn

A Levegő Munkacsoport évek óta foglalkozik a témával, és most egy forgalomcsillapítási tervet készítettett, amelynek alapvetései a szervezet szerint megoldhatnák a városrész közlekedési gondjait. Egy nemrégiben rendezett lakossági fórumon az ott megjelent örmezőiékek gyakorlatilag elfogadhatónak tartották ezeket a terveket, és Lukács András, a szervezet elnöke szerint a beruházás jelenlegi fázisában sem késő még ezeket az elképzeléseket beépíteni.

A tervezet egyrészt a metróállomás és környékének közlekedésfejlesztési terveit érinti, a másik része pedig a lakótelep belső forgalmának csillapítását szolgálja. A cél, hogy a lakótelepi környezet ne sérüljön azért, mert a metróberuházáshoz kapcsolódóan új létesítmények épülnek a környékre. A konkrét javaslatokról szólva Lukács András elmondta, hogy a sportpálya helyén például nem érdemes P+R parkolót kialakítani, mert annak mérete nem tudja elnyelni az agglomeráció irányából érkező autókát, hiszen maximum ezerötyszáz férőhely kialakítására alkalmas a terület. Sokkal hatékonyabb lenne, ha a várhatóan néhány éven belül megépülő



virágpiaci és gazdagréti metrómegállomásnál létesítenének P+R parkolókat.

Egy másik javaslat arra vonatkozik, hogy a buszokat ne a Komját Aladár kollégiumtól délre, hanem néhány száz méterrel arrébb, a Rimaszombat utcán vezessék a végállomásig, és ez a buszpályaudvar a tervezettnél szerényebb legyen, azaz kevesebb távolsági és BKV-busz végállomása kerüljön ide. Ez úgy oldható meg, hogy a Volán-buszpályaudvart nem számolják fel az Etele téren. A Levegő Munkacsoport úgy véli, azért sem érdemes most Órmezőn jelentősebb buszpályaudvart kialakítani, mert ezt később amúgy is át kell helyezni a virágpiaci végállomáshoz.

A Péterhegyi út kiépítését sem támogatja a szervezet forgalomcsillapítást célzó tanulmánya, mert az – mivel az Egerútról fogadná az autókat – túlterhelné a környező utakat. Ezek mellett a lakótelep belső részeit érintő, a gyalogosok számára a mainál kényelmesebb és biztonságosabb forgalomcsillapításra tesznek részletes javaslatokat a dokumentumban. A civil szervezet elnöke szerint a változtatások nem veszélyeztetnék a 4-es metró uniós támogatását, ráadásul javaslataik megvalósításával milliárdokat lehetne megtakarítani.

Metróbiztos: Kelenföldet nem lehet „kihagyni”

– Vannak jó ötletek a lakossági fórumon ismertetett tanulmányban – mondja Kovács Levente kerületi metróbiztos, aki ugyanakkor úgy véli, ezek egyelőre nem kidolgozott és végiggondolt, mindent körüljáró tervek, hanem kiforratlan, befejezetlen javaslatok. Véleménye szerint a dokumentum alkalmas arra, hogy annak részleteit átgondolják, és a szakmailag megalapozott, ésszerű és a környékbeliek érdekeit valóban szolgáló javaslatokat

készítettett a területről, amely egyértelműen igazolta, hogy jogosak a lakók igényei. Persze nem volt elég csak a Muskotály ut-



cát egyirányúsítani, hiszen ezzel csupán áttérelődtött volna a forgalom a szomszédos utcákba. A Radvány utcába például a Brezno köznél most nem lehet behajtani, és a Zólyomi út felső szakasza is egyirányú lett. Természetesen még mindig kell csiszolni a közlekedés rendjén, mert a Zólyomi úti óvoda és bölcsőde csak részben mentesült a túlzott forgalomtól.

– Éppen a csúcsidőszakban érkeznek a gyerekekkel az óvodába a szülők, ráadásul többségük autóval – mondja Gyurkó Zsuzsanna óvodavezető. – A közel kétszáz gyerek mintegy 140 autót jelent naponta.

Kelenföld, Órmező, virágpiac

Dilemmák a metróról

tehát csökken a pályaudvar felől érkező zaj, a helyükre épülő ingatlanok egyfajta védőzónát alkotnak majd a lakótelep felé. Újbuda metróbiztos a azt tartja reálisnak, ha a 2014-től kezdődő, újabb hétéves EUTámogatási ciklus elején pályázik Magyarország a virágpiaci végállomás létrehozásának és a nyomvonal meghosszabbításának támogatására. Ehhez azonban a 2,1 kilométeres szakasz és a virágpiaci végállomás tervezése, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ) jóváhagyása, az előkészítések, a törvényhozás, majd a kormányprogramba foglalás is megfelelő időben, négy év alatt meg kellene, hogy valósuljon. Ez esetben 2016-ban át lehetne adni az új végállomást, amely átvehetne bizonyos funkciókat a mostani, Kelenföldi végállomástól.

Kerületi képviselők Órmezőről

– Órmező számára a metró áldás és veszély is egyben. A hosszú évtizedek óta tartó vajúadás, a „giga” beruházás elhúzóda, a későn megszülető, Órmezőt nagyban érintő tervek bizonytalanságot, feszültséget, olykor félelmet keltenek az itt lakókban, akiknek épp ezért folyamatos és szakszerű tájékoztatást kell kapniuk – vélekedik Jellinek János, örmező MSZP-s



egyenileg megválasztott önkormányzati képviselője. – Az Önkormányzat valamennyi, a metróval kapcsolatos határozatában mindig egyhangúlag a virágpiaci végállomás mellett foglalt állást. Hiszem azt, hogy a metró – megépülésével – elzárt „szigetből” jó közlekedésű lakóterületté változtatja Órmezőt. Ugyanakkor minden lehetőséget meg kell ragadni arra, hogy a megnövekvő forgalom, a metróállomás terheit minél messzebb szorítsuk, tereljük. Ma egyre nagyobb esély látszik arra, hogy a harmadik ütem, vagyis az

Két kerület határán

Felújítás a Törökbálinti úton

Felújították a Törökbálinti út egy részét. A XI. és a XII. kerületen áthaladó főút a Márton Áron tér és az Irhás árok között több mint egy kilométeres szakaszon kapott új aszfaltburkolatot.



Az utak felújítása nem attól függ, hogy melyik párt képviselője dolgozik az adott területen. Ott kell a munkát elvégezni, ahol arra szükség van – mondta Lakos Imre a Törökbálinti út átadásakor.

eddig ködös jövőbe száműzött virágpiaci végállomás megszülessen. Már nemcsak a mi érdekünk ez, hanem a főváros is érdekelt abban, hogy a Bosnyák téri második szakasszal egy időben, EU-s források bevonásával, 4–5 éven belül mindenképp megvalósuljon. Órmező számára azonban ezek az évek is ugyanolyan fontosak, mint a majdani végleges kiépítés időszaka, hiszen ez idő alatt is jól élhető lakóterület akarunk, nincs joga senkinek nagyobb áldozatot elvárni Órmezőtől, mint a metró vonalának egyéb helyszíneitől. Ez az időszak Órmezőnek nem átmenet, hanem az élet része. A Péterhegyi út megépítése elengedhetetlen, mert csak így lehet a lakótelepen kívüli vezetni az Eger út felől beérkező forgalmat, és ez az út a vasúti sínek szintjén – a nevelőotthon és a pályaudvar között – kimondottan kivédi a Menyecske és Cirmos utcák terhelését. Órmezőn belül minden lehetséges forgalomcsillapítási javaslattal egyetérttek. Ebben az évben a főváros végre felújítja a Menyecske utcát, Órmező belső főútját. Ennek a felújításnak magam is egyik kezdeményezője voltam. Sajnos több mint ezer parkoló hiányzik Órmezőn, nincs lehetőség több parkoló kialakítására a felszínen, hiszen a zöld felületeket óvni és fejleszteni kell.

– Ugyan még mindig nincs végleges és megbízható információ arról, hogy mikorra készül el a 4-es metró, a problémák már most igen jól látszanak – mondja Junghausz Rajmund fideszes önkormányzati képviselő. – Ha most nem a metróhoz kapcsolódó korrupciógyanús ügyekről, hanem konkrétan Órmezőről beszélünk, az lenne a legfontosabb az itt élők számára is, hogy a beruházás második ütemeként a végállomás a budaörsi virágpiacnál épüljön meg. A mostani elképzelés ugyanis indokolatlanul nagy terhet jelent a környéken lakóknak. Ennek részletei közül kiemelkedik például a Péterhegyi út kiszélesítése, amely ezzel egy olyan „menekülő” úttá válik az autósok számára, amelynek következményeit sem a belső utak, sem a környező lakóházakban élők nem tudják elviselni. Az itt lakók jelentős része ezt érthető módon ellenzi, ezért a metró átadása után meg kell oldani Órmező forgalomcsillapítását, nem zúdulhat erre a városrészre az autópályákról beömlő forgalom. A kelenföldi végállomáshoz kapcsolódó beruházások közül szintén az örmezőiékek kell elszenvedniük a Boldizsár utcába tervezett irodaházakkal járó zaj- és forgalomnövekedést. Ráadásul ide nem lehet akkora parkolót építeni, amely elnyelné az 55 méter magasra tervezett irodaházba érkezők járműveit, tehát a szomszédos utcák is jelentős zsúfoltságra számíthatnak.

Junghausz Rajmund a 4-es metró beruházáshoz kapcsolódó problémák mellett utalt azokra a jelenségekre is, amelyek Órmezőn már most is nehezítik a lakótelep életét. Ilyen például a buszjáratok elégtelensége vagy a végéhez közeledő parkfelújítás. – Elfogadhatatlan számomra, hogy amellet hogy egy csodaszép park jön létre, arra nem figyeltek, hogy megmentsék a nagy lombú, több tízéves fákat. Érthetetlen számomra az is, hogy a mai napig nem újították fel a Menyecske utcát, illetve hogy még mindig nincs zebra a Neszmélyi úti átjárónál – tette hozzá a képviselő.

B.A. – Sz.A.

Egyirányú lett a Muskotály utca

Forgalomcsillapítás a Sashegyen

A Budaörsi úton közlekedő autósok sokáig menekülő útvonalként használták a sashegyi Muskotály utcát, amely a környéken lakók számára nemcsak óriási zaj- és levegőszennyezést, hanem folyamatos balesetveszélyt is jelentett. Közel egy évbe tellett, amíg a forgalomcsillapítás minden feltétele megszületett. Az átszervezés a környező utcákat is érinti.

Nagyjából egy éve kértek segítséget a Muskotály, a Zólyomi és a Radvány utca környékén lakók a terület önkormányzati képviselőjétől.

– Három tényező is indokolta azt, hogy a környék közlekedését átalakítsuk – meséli dr. Surányi Ilona a körzet fideszes önkormányzati képviselője. – Az agglomeráció felől érkező óriási forgalom folyamatos veszélyt jelentett a járdán közlekedő gyalogosok számára, hiszen a kitérinyű közlekedéshez szűk úttestről az autósok gyakran a járdára kényszerültek. Akik ezen a környéken laktak, reggelente és délutánonként kénytelenek voltak elviselni a zajt és a benzingőzt. Ráadásul a természetvédelmi terület is károsult, ugyanis a sashegyi védett állatokra és növényekre is hatalmas szmog zúdult.

A lakossági fórumot követően az Önkormányzat közlekedési tanulmányt

P. T.

b. a.

Pro Medicina díjak

SEMMEIWEIS-NAPOK

Egészségügy: megelőzésre és fejlesztésekre is költ az Önkormányzat

A körülményekhez képest hatékony egészségügyi rendszer működik Újbudán, mondta a polgármester a Semmelweis-napon, amikor kiosztották a kerület Pro Medicina díjait és a Polgármesteri Dicséreteket. Molnár Gyula egyebek mellett bejelentette, hogy Újbudán ettől az évtől minden 13 éves leány számára térítésmentes a HPV vírus elleni védőoltás, amellyel megelőzhető a felnőttkori méhnyakrák.

Újbudán hagyományosan az egészségügy napján Pro Medicina díjakat adnak át azoknak az orvosoknak, ápolóknak, asszisztenseknek, védőnőknek, akik különleges elhivatottsággal teljesítenek a hétköznapokban. A polgármester utalt arra, hogy manapság csak csendes és szolid ünneplésre lehet ok, noha az egészségügyben dolgozók kitartása és helytállása páratlan teljesítmény ilyen nehéz körülmények között.

A kerület egészségügyi programjáról szólva Molnár Gyula arról számolt be, hogy az új városrészek kialakulásával és az újonnan beköltözők révén gyakorlatilag megállt a korábbi években tapasztalt lakosságcsökkenés. Ez egyben azt is jelenti, hogy a városrészekben nem egyformán változott a lakók száma, ezért újra kellett gondolni a háziorvosi körzeteket. Így jött létre a 12 új háziorvosi praxis. Az Önkormányzat tavaly szeptember óta a bérleti díjhoz praxisonként havi 33 ezer forint támogatást ad, hogy segítse az új rendelések beindítását.

Április óta működik az Erőmű utcában az új orvosi rendelő, amely három felnőtt háziorvos számára országosan is egyedülállóan korszerű feltételeket teremtett. A Bartók Béla úti háziorvosi rendelő a tervek szerint az Ulászló utcába költözik. Az Önkormányzat az erre vonatkozó pályázatban mintegy 85 millió forintot irányzott elő az új rendelő kialakítására. Havonta 20 ezer forint támogatást kapnak a házi gyermekorvosok, akik ezt eszközökre, rezsire vagy szakmai továbbképzésre költhetik. Az iskolaorvosok pedig gyerekenként havi 40 forint támogatást kapnak, azaz az Önkormányzat megduplázza az országos egészségpénztári finanszírozás mértékét.

A prevencióra szánt források közül kiemelkedő jelentősége van a méhnyakrák megelőzésére adandó védőoltásnak, amely költségéhez hozzájárul az Önkormányzat. A személyenként mintegy 100 ezer forintba kerülő védőoltás a 13 éves leányok számára ettől az évtől térítésmentes, a 14 és 18 év közöttieknek pedig a három szórumból



A Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara kiváló szakmai és közösségi munkájáért elismerésben részesíti Závodi Ildikót (fehérbén), a Gyógyír XI. Kft. ügyfélszolgálati dolgozóját. Az elismerést dr. Záray Gyuláné, a Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara fekvőbeteg ellátási alelnöke adja át.

álló sorozat utolsó költségét és mindhárom oltás beadásának díját Újbuda Önkormányzata állja. Molnár Gyula egyebek mellett kiemelte a 60+ program egészségmegőrző csomagját, amely nem merül ki az állapotfelmérésben és a rendszeres szűrésekben, hanem a lelki egészség megőrzésére is koncentrálnak.

A Semmelweis-napon a polgármester külön kiemelte a Gyógyír Kft.-t, ahol kimondottan sikeresen zajlott le a vezetőváltás, és új szemlélettel, a szakmai szervezetek, valamint az Önkormányzat elismerésével folytatódik a munka. Ennek következtében az Önkormányzat 25 millió forintot biztosít bérkorrekcióra és 25 és fél millió forintot eszközfejlesztésre a járóbeteg-ellátást végző intézmény számára.

Dr. Kóti Tamás, a Gyógyír Kft. igazgatója döntő jelentőségűnek tartja, hogy sikerül a dolgozók közötti bérfeszültséget orvosolni a 25 milliós bértámogatás segítségével. Így gyakorlatilag megszűnik az a hátrány, amely az egyéb egészségügyi intézmények közalkalmazottaihoz képest alacsonyabb bért jelentett. A Gyógyír alkalmazottainak majdnem felét, 166 dolgozót érint ez a lépés. Mint azt az igazgató elmondta, nagyon fontosak ezek az intéz-

kedések, mert a jó szakemberek munkahelyválasztásában ez ugyanolyan meghatározó szempont lehet, mint az eszközök és az egyéb feltételek színvonala. Utóbbi fejlesztésre is sor kerülhet az eszközfejlesztésre szánt támogatással. Hús-, sőt, harmincéves berendezéseket lehet most lecserélni, melyek már nem csupán az amortizáció miatt elavultak, hanem szakmailag is korszerűtlenek.

Dr. Kóti Tamás megemlítette azt is, hogy a második félévben a központi költségvetés nehézségei miatt jelentősen szűkül az egészségügyi intézmények finanszírozása, és számítani kell az ebből adódó feszültségekre. Arra számít, hogy a kerületen kívülről érkező betegek ellátását szűkíteni kell majd azért, hogy teljesíteni tudják az első számú alapfeladatot, a kerületben élők járóbeteg-ellátását. Az igazgató szerint a pénzügyi nehézségeket csak úgy lehet enyhíteni, hogy az intézményben dolgozók, a menedzsment és az alkalmazottak egységesen, szoros együttműködésben látják el az alapfeladatokat és működtetik az intézményt. Ezért fontos az, hogy az alkalmazottak elégedetten és megfelelő feltételek mellett végezhesék munkájukat.

Bárczy Andrea

A „Pro Medicina Újbuda” kitüntetések, valamint a Polgármesteri Dicséret okleveleket Molnár Gyula, Újbuda polgármestere adta át a Semmelweis-nap alkalmából.

A kerületi kitüntetések és elismerő címek alapításáról és adományozásáról szóló önkormányzati rendelet értelmében „Pro Medicina Újbuda” díj adományozható a kerületi polgárok egészségmegőrzése, a betegségek megelőzése, a betegek életkörülményeinek, testi-lelki állapotuk javításának érdekében kifejtett lelkiismeretes és kiemelkedő gyógyító-megelőző tevékenységért. Polgármesteri Dicséret oklevél adható az egészségügyben dolgozók kiemelkedő szakmai tevékenységének elismeréseként.

Ebben az évben először került átadásra a Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara kiváló szakmai és közösségi munkájának elismerése. Első alkalommal Závodi Ildikó, a Gyógyír XI. Kft. ügyfélszolgálati dolgozója vehette át.

Polgármesteri Dicséretben részesültek:

DR. BÉCSI ANDRÁS urológus szakorvos. Korrekt szakmai munkájának, a betegekhez és kollégáihoz való példamutató magatartásának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

DR. DANI VILMOS felnőtt háziorvos, 1978 óta dolgozik a kerület Albertfalva utcai rendelőjében. 15 éve társadalmi munkaként látja el a Cukorbeteg Budapesti Egyesületének Albertfalvi Klubjának elnöki feladatait. Több éve vesz részt orvostanhallgatók oktatásában is. Magas szakmai színvonalon végzett gyógyító, betegségmegelőző munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

DR. DONAUER ÉVA gyermekfogszakorvos, 1996 óta dolgozik a kerületben, a gyermekek és a szülők nagy megelégedésére. Precíz, lelkiismeretes, magas szakmai színvonalon végzett munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

DR. FORGÁCS GABRIELLA felnőtt háziorvos, hosszú évtizedek óta dolgozik a Vahot utcai háziorvosi rendelőben. Lelkiismeretes, szakmai munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

JÁNOSI IRÉN ZSOFIA iskolai védőnő, 1986 óta dolgozik a kerületben, kezdetben gyermekfogászati szakasszisztensként, majd 2002 óta iskolavédőnőként. Az ifjúság körében végzett lelkiismeretes szakmai munkájával bebizonyította, hogy a speciális ellátást igénylő tanulók körében is lehet eredményesen egészségnevelést végezni. Munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

DR. SALAMON IMRE a neurológiai szakrendelés vezető főorvosa, 2001 óta végzi kimagasló szakmai munkáját kerületünkben. Betegei tisztelik, szeretik. Lelkiismeretes szakmai munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

SZARKA JENŐNÉ sebészeti szakasszisztens, 1979 óta dolgozik kerületünkben. Munkáját nagy szakértelemmel, maximális empátia készséggel végzi. Hosszú évtizedek

óta tartó precíz munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

TÓTH ERZSÉBET szakasszisztens, 1974 óta dolgozik a kerületben. Betegei nagyra értékelik segítő-kész, magas szakmai színvonalon végzett ápolónői tevékenységét. Hosszú évtizedek óta tartó lelkiismeretes munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

TOKODY ILDIKÓ MÁRIA röntgen szakasszisztens, 1988 óta dolgozik a kerületben. Az egészségügyben eltöltött 35 éves helytállása, korrekt, tisztességes munkája, a betegekhez és kollégáihoz való példamutató magatartása elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

VÁLÓCZI PÉTERNÉ fogászati szakasszisztens, 1982 óta dolgozik a kerületben. Munkáját pontosan, magas szakmai színvonalon végzi. Kimagasló szakmai munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

VIRÁG LÁSZLÓ fogtechnikus, 1983 óta dolgozik a kerületben. Munkáját lelkiismeretesen, magas szakmai színvonalon teljesíti, melyet a „Szakma kiváló Mestere” verseny 3. helyezése is bizonyít. Munkájának elismeréséül Polgármesteri Dicséretben részesül.

ÁRONFFY SÁNDOR 113-szoros véréadó.

GERBÁN JÓZSEF 92-szeres véréadó.

„Pro Medicina Újbuda” kitüntetésben részesült:

DR. BALLYA IRÉN felnőtt háziorvos, mintegy 35 éve dolgozik a kerületben, kezdetben a Szent Imre Kórház intenzív osztályán, majd 25 éve felnőtt háziorvosként. Hosszú évtizedek óta magas szakmai hozzájárulással végzett gyógyító, betegségmegelőző munkájának elismeréséül Pro-Medicina Újbuda kitüntetésben részesül.

DR. DEBRECZENI LORÁND 1992 óta dolgozik kerületünkben a Fővárosi Önkormányzat Szent Imre Kórház Központi Laboratórium osztályvezető főorvosaként. Munkáját nagy szakértelemmel végzi. 2002–2007 között a Magyar Orvosi Kamara Délbudai Orvosi Kamara elnöke volt, jelenleg a Magyar Orvosi Kamara Budapesti Területi Szervezetének Délbudai választókerületi elnöke. Szakmai munkájának elismeréséül Pro Medicina Újbuda kitüntetésben részesül.

MIHÁLYI ZSUZSANNA KRISZTINA laboratóriumi szakasszisztens, 1973 óta dolgozik a kerületben. Áldozatosan végzett szakmai munkája mellett a betegellátás, valamint a laborvizsgálatokkal kapcsolatos informatikai és adminisztrációs feladatok megszervezésében vállalt többfeladatot. A kerületben végzett több mint 30 éves szakmai munkájának elismeréséül Pro Medicina Újbuda kitüntetésben részesül.

VARGÁNÉ LUKÁCSY ENIKŐ területi védőnő, 1975–1989 között, majd megszakítás nélkül 1996 óta dolgozik a kerületben. Elhivatott a gyermekek és családok egészségtudatos nevelésében. Az egészségügyben eltöltött 34 év alatt többször hozzájárult főiskolai hallgatók gyakorlati képzéséhez. Folyamatosan magas szakmai színvonalon végzett, lelkiismeretes munkájának elismeréséül Pro Medicina Újbuda kitüntetésben részesül.

A Médiaműhelyben való aktivitásod alapján úgy látom, nem lettél unalmas, szürke nyugdíjas. Eltűntek a gyermekkori álmok vagy megváltoztak?

Ma is énekelek, persze nem a gyermekkoros társakból alakult – Vox Hungarica Női karban. A színpad iránti vonzódás is megmaradt. Tagja vagyok az Örmezőn működő Tarka Színpadnak, és szerepeltem az egyik televíziós sorozatban is. A művészetek iránti vonzódásom mára elvezetett egy rajzsakkkörbe. Ma is örömet okoz az alkotás, akár festés, akár egy komolyabb számítógépes feladat vagy a 60+ program megfogalmazható kihívásai. Így nemcsak Bozót kutya sétáltatása a feladatom.

Hogyan fogadja a család a nagy hobbijait?

A nem egészen teljesült vágyaim átöröklődni látszanak. Eszter lányom 10 évesen játszott a Jeles András rendezte „Angyali üdvözlöt” című filmben – szöke kislánként Lucifert! – majd kedvet kapva a játékhöz, elvégezte a Merlin Színészképzőt. Most forgatókönyvet ír. Az unokám Górnagy Mária Tinitanodájába jár, őt már nem gátolják előítéletek a színészettel kapcsolatban. Nagyon határozott elképzelése van, mi szeretne lenni. Én pedig teljes szívvel támogatom őt.

Tartalmas, küzdelmes élet tanúi lehettünk – tanulmányai megszívlelendők: próbáljuk megőrizni magunkban a gyermekkori ideákat, és keressük meg ehhez a lehetőségeket „ezüstkorban” is. Számomra ez volt a 60+ programban szerveződő Médiaműhely tevékenységének is egyik fontos üzenete.

Ament Erzsébet

60+ Médiaműhely

Zene, színház és internet művészi fokon

Balogh Viktória, aki egykor a Magyar Rádió Gyermekkorában énekelt, ma már a 60+ kártya tulajdonosa, és az ezen programban szerveződő újságírói, rádiós és tévés ismereteket nyújtó Médiaműhely egyik aktív tagja. Egyénisége kezdettől felkeltette érdeklődését, így a klub tagjaként faggatom életéről, amely a művészetek – a zene, a színház – vonzásában telt. Érdekes momentum, hogy ezekhez a számítógép használatának „művészi” fokon való művelése is kapcsolódott. Az interjú aktualitását is az adta, hogy általa percek alatt tagja lettem a Yahoo! levelezőlistának. Így ő 60+ évével furcsa ötvözete a 21. század érdekes emberének – talán nem csak nekem.

Hogyan kerültél a Magyar Rádió Gyerekkorába?

A II. Világháború után születtem, tősgyökeres budai, XI. kerületi vagyok. A Bartók Béla úti iskolában tanultam és a Váli utcai elemiben írtattak be szolfézásra, ahol Bárdos Kornél volt a tanárom. Balettre 4 éves koromtól jártam, ezt betegségem miatt abbahagytam. Szüleimmel véletlenül hallottuk a rádió felhívását, hogy a gyerekkorúba lehet felvételizni. Botka Valéria és Csányi László felvételijén megfelleltem, kórustag lettem, amíg ki nem nőttem a matrózruhából. Ez úgy 15 éves koromban történt.

Sajnos a kórus jelentősebb külföldi szereplései később kezdődtek, már nem utazhattam velük.

Itt kezdődött a színházi karrier is?

A karrier kicsit túlzás, ebből annyi igaz, hogy színházi és filmes szakemberek gyakran kerestek gyerekszereplőket a kórusban – mivel itt az elképzelt hang, a megfelelő viselkedés és a színpadi szereplésre való alkalmasság többnyire már együtt volt. Egyik alkalommal gyerekszereplőket kerestek a Katona József Színházban, a Szabadság első napja című darabhoz. Így szerepelhettem egy színpadon Bara Margittal, Kálmán Györggyel, Soós Edittel. Ma is emlékszem a bemutatót hirdető piros betűs plakáton a nevemre – Lorchen szerepében.

Végül énekesnő lettél vagy színész?

Egyik sem. A Kaffka Margit Gimnáziumba jártam, végig jó tanuló voltam, de családi tanácsra – és talán édesanyám betegségei miatt – az orvosi kart választottam. Mai szóval azt mondanám, gyermekpszichiáter szerettem volna lenni.

Nagyon szép hivatás. Sikerült az elhatározásod?

Nem. Felvettek ugyan az orvosira, de édesanyám súlyosbodó betegsége miatt évhalasztást kértem. Majd jött a nagy szerelem és férjhez mentem. Vidékre költöztünk. Anyukám tragikus halála után az orvosi pályától is elment a kedvem. Megszületett Eszter lányunk, visszatértünk a fővárosba. Szerencsés véletlennek vagy inkább adottságaimnak köszönhetően sikerült elhelyezkednem a Műszaki



Balogh Viktória

töztünk. Anyukám tragikus halála után az orvosi pályától is elment a kedvem. Megszületett Eszter lányunk, visszatértünk a fővárosba. Szerencsés véletlennek vagy inkább adottságaimnak köszönhetően sikerült elhelyezkednem a Műszaki

Egyetem mikroanalitikai laboratóriumában, majd később az egyetem Dékáni Hivatalában.

Milyen jellegű munkát kaptál?

Az esti tagozatos hallgatók ügyeinek intézését bízták rám, évenként 350 beiratkozott volt. Nagyon megszerettem ezt a munkát: emberekkel foglalkozni, segíteni rajtuk, sorsukat egyengetni. Ez egy másfajta, „életbeli” színház. Pozitív visszajelzést is kaptam: „Ha te nem letél volna, nem sikerült az egyetem!” Ez nagyon motivált. Ebben az intézményben adódott az a lehetőség, hogy munka mellett letehettam az angol középfokú nyelvvizsgát.

Ekkor kezdődött életedben a számítógépes korszak?

Igen. Az egyetemi jellegből adódóan az elsők között voltunk, akik még fekete-fehér képernyőn DOS alatt, de már dolgozhattunk számítógépen. Az adminisztráció miatt szükség is volt rá, de a labormunkával is össze lehetett kapcsolni. Visszatérve az angol nyelvre, ez okozta, hogy a felmerült bérproblémák miatt meg kellett válnom ettől a munkahelytől. Az akkor kezdődő egyetemi állásbörzén a számítógépes ismereteket tesztelve felvettek a MTA Számítástechnikai Kutatóintézetébe. Innen mentem nyugdíjba is.



A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–16.00-ig
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig
Kedd: 08.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–18.00-ig
Csütörtök: 08.00–18.00-ig
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500
Honlap: www.ujbuda.hu

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

- Eleven Center, Rétköz u. 7. Nyitva tartás: hétfőn 15–19, kedden 9–13, szerdán 14–18, csütörtökön 14–18, pénteken 9–13 óráig. Tel.: 248-0777, 248-0778.

ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK

- (okmányügyintézés nincs)
- Kardhegy u. 2. Nyitva tartás: hétfőn 9–12, szerdán 14–17 óráig. Tel.: 424-5363.
- Fehérvári út 182. Nyitva tartás: hétfőn 14–17, szerda 9–12 óráig. Tel.: 372-3497.

BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA

- Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 8.30–16, pénteken 8.30–13 óráig. Tel.: 371-1324.

IFJÚSÁGI TANÁCSADÓ-IRODA

Bántalmazott, erőszak áldozatává vált, krízishelyzetben lévő gyermekek és felnőttek számára készenléti telefon éjszaka, valamint a hétvégi, illetve ünnepnapokon. Tel.: 06/30/459-5090.

KATASZTRÓFAVÉDELME

A katasztrófaelhelyzetek megoldásában Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Elérhetőség: zöldszám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

Fogadóórák, programok

FODOR VINCE (MDF) alpolgármester. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hó harmadik hétfőjén 15–17 óráig a XI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (Zsombolyai u. 5.) III. emelet 307-es tárgyalójában. Bejelentkezés az alpolgármesteri fogadóórára az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy telefonon a 372-4577 számon.

HAJDU LÁSZLÓ önkormányzati képviselő fogadóórájára telefonos egyeztetés alapján lehet időpontot kérni. Telefonszáma: 06/30/817-2303.

JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ) képviselő minden hónap első péntekén 17-től 18 óráig tartja fogadóóráját az Örmeezi Községi Házban, (Cirmos u. 8.). Tel.: 06/70/9424-624. E-mail: junghausz.rajmund@fidesz.hu.

KUPPER ANDRÁS (FIDESZ) képviselő következő fogadóórája szeptember első keddjén lesz.

DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ, 15. VK.) országgyűlési képviselő szeptember elejéig szünetelteti fogadóóráját.

DR. SCHNELLER DOMONKOS (FIDESZ) önkormányzati képviselő szeptember elejéig szünetelteti fogadóóráját.

AZ MSZP PROGRAMJAI

A Magyar Szocialista Párt kerületi szervezete értesíti az érdeklődőket, hogy ingyenes lakossági szolgáltatásait (az adókönyvvezetési és vállalkozási tanács-

Sipos Marica installációi a Bartók 32-ben

Pumpálj és vágd magad!



Nyári színház a táborban

Manóolimpia Kamaraerdőn

Olimpiai játékok és amerikai felnőtt társasjáték helyszínévé változott a Kamaraerdei Ifjúsági Park. Persze csak képzeletben, amelyhez Éless Béla társulata biztosított díszletet. Egy júniusi napon délelőtt a napközis tábor iskolá-sait, este pedig a nyugdíjasokat szórakoztatta a színházi előadás, amelyet az Önkormányzat ajándékozott az apró és az idősebb közösségnek.

Volt idő, amikor a napközis tábor inkább szükségmegoldás semmint ideális idő-töltés volt az iskolások számára a nyári szünetben. Újbudán, a Kamaraerdei Ifjúsági Parkban ez ma már másképp van. A gyerekek a borongós nyári napokon sem unatkoznak, egy június végi felhős hét-köznapon például a színházi sátorban a manók olimpiáján szurkolhattak.

Látványos díszletek, pompás jelmezek és profi színészek szórakoztatták az iskolásokat a kamaraerdei napközis táborban. Amolyan igazi „bekiabálás” előadást tartott Éless Béla társulata. Több száz gyerek töltötte meg a tábori rendezvénysátrat, ahol a Manóolimpia című zenés mese-játékot adták elő. Ujjongás, taps, nevetés

kísérte a színészek játékát, a sátor csakhamar megtelt vidámsággal és zenével. Az előadást Bács Márton alpolgármester „adta át” a táborozóknak.

Ugyanilyen sikere volt az aznap esti Társasjáték New Yorkban című vígjáték-

Lélegző. Ez annak az interaktív kiállításnak a címe, melynek a Bartók 32 Galéria ad otthont. Sipos Marica szobrászművész installációi a létről és az ehhez nélkülözhetetlen levegőről mesélnek. A látogatók a tárlat aktív részeseivé is válhatnak. Egy pumpa segítségével levegőt pumpálva a kiállított, sajátos anyagú szobrokba, mintegy életre kelthetik őket. Ezenközben több kamera közvetíti egy kivetítőre a közös alkotófolyamatot, melynek segítségével nyomon követhető a létrehozott „alkotás” folytonos változása. A kiállítás ajánlója egyértelműen jelzi, nem hétköznapi tárlatban lehet részünk. „Ez esetben ez az új médium: a levegő. Az ipari kultúrából beemelt súlyos, pontosan szerkesztett, szerelt, éles vaslemezek mint az erő, erőszak eszközei jelennek meg, a térben és a falon elhelyezett fóliapárnákra nehezednek. Mindenki teremtvé válhat, a vaslemezek által folyamatos nyomás alatt tartott transzparens fóliapárnák felpumpálásával a falon és a térben elhelyezett síkok fokozatosan hatalmasra duzzadnak, elmozdítják a súlyos vasakat, sőt, éles csúcsuk, mint egy óriás szurony mellmagasságba emelkedhet. A néző rászémél, hogy az a világ, amit ő erőn felül épít (pumpál) mennyire üres, hazug és veszélyes... mégis ezért lélegzünk.” A tárlat július 24-éig tekinthető meg.

NAPKÖZI

nak, amelyet ugyancsak Éless Béla rendezett, ezúttal a kerület nyugdíjasainak. A hat és hatvan éven felülieknek szóló előadásokat Újbuda Önkormányzata vette ajándékba a gyerekeknek és az idősebbeknek.

bárczy



Dorina Varga

HÍREK A VÁROSBÓL

ÚTFELJÚJTÁSOK

Befejezték a fővárosi útfelújítások idei első ütemét: 20 útszakaszon dolgoztak a munkások. Egyebek mellett a Hengermalom út egy részén és az Újbuda határán húzódó Törökbálinti úton is új burkolatot fektettek le. Rövidesen újabb utakon kezdik el a munkát, például a budai alsó rakpart közepő részén cserélik le az aszfaltréteget. A második ütemben 22 útszakaszt újtának fel, várhatóan augusztus végéig.

MARGIT HÍD

Augusztus 21-étől nem használhatják a tervek szerint a Margit hidat az autósok a felújítás miatt. A vízvezeték cseréjét már a hónap elején elkezdi, de ez még nem fogja zavarni a közlekedést. A villamosok közlekedését nem korlátozzák, ideiglenes síneken járnak majd a hídon a Combinók. Augusztusban egyébként a Moszkva tér és a Blaha Lujza tér között pótló buszok vizszik majd az utasokat, mert néhány forgalmas kereszteződésben kicserélik a síneket. Ezzel a munkával azonban a tervek szerint augusztus 19-ére végeznek, így nem csúszik össze a két forgalomkorlátozás. A főváros Közbeszerzési Bizottsága már eldöntötte, melyik pályázó végezheti majd a Margit híd felújítását, az eredményt július végén teszik közzé.

RENDŐRSÉGI JUTALMAK

Majdnem 200 millió forinttal támogatja idén a Fővárosi Önkormányzat a rendőrséget. A pénzből a budapesti főkapitányságot és a készenléti egységeit segítik, hogy javuljon a közbiztonság és a rendőrök korszerű eszközöket kapjanak. Jutalmakat is fizetnek majd a pénzből. A megállapodás értelmében a rendőrök néhány utat és

több mint 10 aluljárót folyamatosan figyelni fognak.

BKV-KORSZERŰSÍTÉS

A BKV négy milliárd forintot kap a Nemzeti Fejlesztési Ügynökségtől, hogy korszerűsítse forgalomirányító és utastájékoztató rendszerét. A támogatási szerződést a múlt héten írták alá. 2012-ig olyan műholdas elven működő rendszert építenek ki, amely követi a járművek helyzetét. Ezeket az adatokat a forgalomirányítók és az utasok is használni tudják: a BKV-központban baleset vagy torlódás esetén gyorsan tudnak reagálni, esetleg pótló buszokat indítani, míg az utasok a forgalmasabb megállóknak is látják majd, hány perc múlva érkezik a következő járat.

4-ES METRÓ

A 4-es metró déli alagútját fúró pajzs megérkezett a Fővám téri állomásra, így ezután az északi szerkezet is elkezdte az alagútépítést a legnehezebb szakaszon, a Duna alatt. A déli szerkezet kis késéssel és kényszerleállással fúrta ki a 300 méter hosszú alagutat, a kivitelezők szerint a másik pajzzsal már könnyebb dolguk lesz. Tudják, mit kell tenni akkor, ha az agyag beragad a marótárcsába. A déli pajzs néhány napos javítás után továbbindul a Kálvin tér felé.

BICIKLIUTAK

Át lehet szelni bicikliúton a XIII. kerületet, miután átadták a Rákos patak és a Golgoly utca közötti, majdnem 4 kilométeres szakaszt. 190 millió forintba került az építés, a költségek nagy részét uniós támogatáson nyerte az önkormányzat. Kölcsönt is kialakítottak, a kerületben lakók 25

biciklit ingyen használhatnak, a telephely a kerületi Prevenciók Központban van. A XIII. kerületben, Újbuda-hoz hasonlóan már több mint 20 kilométer kerékpárút épült ki.

ÁLLATKERT

Sok újszülött állat látható a nyáron a Fővárosi Állatkertben. Borja született a törpezebuknak, kölykei a rókamangusztáknak és a makiknak, fiókái a tarvarjaknak. Ezenkívül új indiai antilopok is érkeztek: a Dél-Ázsiában őshonos állatokat több évtizedes szünet után lehet újra látni az állatkertben.

STRAND AZ USZÁLYON

Nappal strand, este szórakozóhely az az uszály, amelyet az Erzsébet híd pesti hídfőjéről északra horgonyoztak le. Az uszályon egy felnőtt- és egy gyerekmedence van, az utóbbit külön fűtik. Napozóágyak és büfé is várja a látogatókat. A hajón este koncertek, filmvetítések tartanak, valamint táncolni is lehet. A belépés júliusban ingyenes. Az uszálystrand kialakítását támogató cégek 260 millió forintot adtak össze.

DINÓKIÁLLÍTÁS

A világon először Budapesten látható a dinoszauruszok életét bemutató kiállítás, amely 240 millió évvel röpti vissza az időben az érdeklődőket. A Hungexpo vásárváros G-pavilonjában július 11. és augusztus 30. között összesen 31 múdinoszaurusz látható a bédinótól a 10 méteres óriásokig. A több mint 5000 négyzetméteren bemutatásra váró „jóságok” között vannak félelmetes ragadozók és egészen szelíd, növényevő fajták is.

adást, a jogi tanácsadást, a munkaügyi és munkajogi, valamint a lakásépítési, -vásárlási, -felújítási) augusztusban szünetelteti. A szolgáltatások újraindításáról az Újbuda augusztus 12-i számában adunk tájékoztatást.

AZ MSZP KERÜLETI IRODÁINAK NYÁRI NYITVATARTÁSI RENDJE

Az MSZP kerületi irodája és a 16-os országgyűlési választókerületi választási irodája (Mérnök u. 40. Tel.: 204-2806, 204-2805) július 6-ától augusztus 19-éig hétfőtől szerdáig 10–16, csütörtökön 13–18, pénteken 10–13 óráig tart nyitva. 15. OGY. VK: (Bartók Béla út 19, bejárat a Mészöly u. felől. Tel.: 466-6235) nyári szünetet tart, ügyeleti napok: július 16., július 30., augusztus 13. 16–18 óráig. 17. OGY. VK: (Kaptárkó u. 8. Tel.: 247-1711) nyári szünetet tart, ügyeleti napok: július 23., augusztus 6., augusztus 17. 16–19 óráig.

A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy 20/471-4972. Júliusban és augusztusban a programok szünetelnek.

MDF-IDF-HÍREK

Az MDF kerületi szervezetének irodája (Bartók B. út 61., bejárat a Fadrusz u. felől) júliusban és augusztusban nyári szünetet tart. Az Ifjúsági Demokrata Fórum kerületi szervezetének elérhetőségei és legfrissebb hírei a www.idf-buda.hu cím alatt találhatók.

A KDNP PROGRAMJAI

A KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) júliusban és augusztusban zárva tart.

MIÉP-HÍREK

A MIÉP XI. Bartók Béla út 96. alatti irodája szerdán 9–19, csütörtökön 9–12 óráig tart nyitva. A Magyar Fórum régebbi számai ingyen elvihetők. Szerdánként 10–12 óráig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Előzetes egyeztetéssel Kerekes Péter (20/5129-001) lelkesegély-tanácsadó, önvédelmi- és jogaoktatást, Szalkai Péter (20/3768-468) fogyasztóvédelmi tanácsadást tart fogyasztóknak és nem-fogyasztóknak.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A kerületi szervezet hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (Bartók Béla út 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kiskönyvtár várja az érdeklődőket.

JOBBIK-KAPCSOLAT

A Jobbik Magyarországért Mozgalom XI. kerületi szervezete várja sorába az igazi rendszerváltozásért tenni is kész hazafiakat. A Villányi út 20/A. alatti pártiroda hétköznap 9–17 óra között van nyitva (telefonszám: 365-14-88), itt ingyen kapható a Jobbik tájékoztató kiadványa is.

JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT

A Nem Adom Fel Alapítvány heti 2 alkalommal jogsegélyszolgálatot nyújt mindazok részére, akik egészségi állapotuk, szociális helyzetük vagy etnikai hovatartozásuk folytán hátrányos helyzetben vannak. A szolgáltatás ingyenes. Az ügyfeleket kizárólag telefonos időpont-egyeztetés alapján fogadja dr. Sebestyén Kálmán az alapítvány jogásza a 785-4355 telefonszámon. Helyszín: A Nem Adom Fel Alapítvány irodája (Villányi út 9. szft. 6.) Felfogadás időpontja: hétfőn 15–17, illetve csütörtökön 9–12 óra között.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS

Ingyenes jogi tanácsadás indul polgári jogi tárgyú kérdésekben a Gazdagréti Községi Házban (Törökugrató u. 9.) minden pénteken 16–18 óráig, előzetes bejelentkezés alapján. Bejelentkezés telefonon: 06/23/950-165 vagy 06/30/415-1442. E-mailben: drkulcsarkrisztina@gmail.com.

GYÓGYSZERTÁRI ÜGYLET

A XI. kerületi gyógyszerértékesítő üzletét júliusban is a Déli gyógyszerértékesítő (1123 Budapest, Alkotás u. 1/B) látja el.

media@ujbuda.hu

A HetiVálasz havi melléklete

HetiVálasz

Budai Látkép

Keresse a **július 16-i** számban!

Az összefogás lapja

Óbudától Nagytétényig,

...mert Buda csak egy van.

A Magyar Köztársasági Érdemkereszt-jével is kitüntetett Janzer Frigyes, a Munkácsy-díjas éremművész, szobrász sosem számlálgatja megszámlálhatatlan elismeréseit. Az a fajta művész, aki teljes alázattal viseltetik hivatása iránt. Hatvan köztéri szobra áll az országban, megannyi kisplasztikát készített Széchenyi Istvánról, Kodály Zoltánról, István királyról, MórícZ Zsigmondról, József Attiláról. A művész így vall magáról: „Hid szeretnék lenni múlt és jelen között”. Az alkotóval a Karinthy Szalonban találkoztunk.

A szobrászművész a hetvenes évek közepétől ezer szállal kötődik Újbudához. Nemcsak azért, mert szeret itt élni, hanem mert aktív résztvevője a kerület kulturális-művészeti életének. *Molnár Gyula* polgármester avatta fel a kiváló zenetudósról, Ádám Jenőről készített mellszobrát a Köbölkút utcai Ádám Jenő Általános Iskola előtt, a DunapART Művészeti Társaság jubileumi kiállításán pedig új Bartók-mellszobrával szerepelt. Folyamatosan részt vállal a József Attila Művészeti Centrum Alapítvány munkájából is, legutóbb pedig az Újbuda Galériában láthattuk skicceit.

Kisplasztikákat és köztéri szobrokat készít. Mennyiben jelent mást a két alkotási folyamat? Ezzel a kiállítással keresztmetszetét adom munkásságomnak. A hatvanas évektől minden időszakból kiállítottam egy-egy kisplasztikát vagy fotót a köztéri szobra-

Janzer Frigyes szobrász a valódi értékeket képviseli

Nem vagyok trendi

imről. Mindkét típust nagyon szeretem, és mindkettőben óriási a kihívás. Eleinte egyikről sem hiszem el, hogy meg tudom csinálni. Igaz, nem vagyok már mai gyerek, de gyakran el fog a pánik: hogyan fog ez sikerülni? Amikor már kirajzolódik bennem valami, lassan megnyugszom. A kisplasztikáknál akár hónapokig elbábelődhetek az agyaggal, ha nem tetszik, öszszegyúrom és kezdődhet az egész előlről. A köztéri szobroknál már komolyabban kell előre tervezni, kevesebbet hibázhatok, és a határidő is szorít.

Miért a bronz?

Az alkatom miatt. Meditatív, önmagamban is állandóan kételkedő típus vagyok. Ennek, úgy érzem, a bronz felel meg a legjobban.

Miért tartja fontosnak, hogy történelmi személyiségeinkről emléket állítson? Mi alapján dönt?

A munkásságom a mai képzőművészetben finoman szólva nem tartozik a legtrendibb dolgok közé. A művészetben irányzatok, divatok követik egymást, ma már elég egy kutyagumit kiállítani, és annak is lehet sikere. Én ebben nem hiszek. A munkában, az értékekben és a minőségben hiszek. Fontosnak tartom az emlékállítást,

hiszen akiket megformáztam – Árpádtól kezdve Széchenyin keresztül Simándi Józsefig – nagyon nagy emberek, akik ennek a kis népnek világraszólóan sokat adtak. *Németh Lajos* professzor egy kiállítás megnyitómón úgy fogalmazott, hogy egy ismert ember megformálásánál nem elég



BOGÁR ZOLTÁN

Beszélgetés Bitó Lászlóval

A szellemi vakság

Egy fiatalember az '56-os forradalom leverése után Amerikában kezdett új életet. Elvégezte a Bard College-ot, a Columbia Egyetemen doktorált, majd professzorrá nőtte ki magát. Jelentős eredményeket ért el a szem- és agykutatás terén, és felfedezte a glaukoma okozta vakság elhárításnak egy új módszerét. A '90-es évek elején visszavonult a tudományos kutatómunkától, és szülővárosában, Újbudán kezdett új életet. Ezúttal az irodalomra fókuszálva.

Ha valaki olyan sok mindent tesz le az asztalra az orvostudomány terén, mint ön, akkor miért nyit egy másik műfaj felé?

Számomra az orvosi pályát a kényszer szülte. Amikor a forradalom után Amerikába kerültem, szembesülnöm kellett azzal a ténnyel, hogy elégséges angol tudás nélkül korlátozottak a lehetőségeim. Az orvostudományhoz szükséges tárgyakkal sokkal könnyebb volt megbirkóznom, mint az irodalmi szakhoz szükséges sok olvasással. Orvoskutatóként el is értem mindent, amit célul tűztem ki a testi vakság meggátolása érdekében: nyugdíjasként a szellemi vakság ellen vettem fel a harcot. Az írói hivatás lényegének tartom, hogy gondolkodásra bírjuk az embereket, ezért is tértem vissza az első szerelmemhez, az irodalomhoz.

Mit ért az alatt a fogalom alatt, hogy szellemi vakság? Milyennek látja az embereket?

Világszerte sok a szűk látókörű ember, aki meg van győződve arról, hogy az ő igazsága az egyetlen igazság. A legjobb gyógy mód erre az olvasás. Minden regény új világot tár elénk, és minél több világot fedezünk fel, annál nyitottabbak leszünk az élet minden területén. Ma különös figyelmet kellene fordítani kultúránk, anyanyelvünk ápolására: az írásra és olvasásra.

Miért? Mi változott?

Beléptünk az Európai Unióba. Ez minden eddiginél nagyobb biztonságot nyújt hazánknak, hiszen sokat szenvedtünk az Európán végigsöprő háborúk során. A határok eltörlésével olyan szabadságot nyertünk, amelyről serdülő koromban álmodni sem mertem. Ugyanakkor sok területen beszűkült a szuverenitásunk. Egyedül a kultúránk maradt a miénk. És ha meg



akarjuk őrizni nemzeti identitásunkat, akkor legfőképpen az anyanyelvünket kell ápolnunk. Az írói hivatásra ezért minden eddiginél nagyobb felelősség hárul.

Ha már az irodalomnál tartunk: miért pont bibliai témákat dolgozott fel?

Ezek a nyugati civilizációnk alaptörténetei. Akár olvassuk a Bibliát, akár nem, meghatározzák gondolkodásmódunkat, egymáshoz való viszonyunkat. Ezekhez

az alapokhoz kell visszatérnünk, ha meg akarjuk érteni, hogyan jutottunk idáig, és meg kell tanulnunk korunk számára is értelmezni az évezredekkel ezelőtt leírtakat. Amíg, például, nem szabadulunk meg a mindannyiunk tudatalattijában élő bibliai tanítástól, amely Évát Ádám oldalbordájának tartja, addig az emancipáció, a női egyenjogúság nem költözhet a törvénykönyvekből a szívünkbe. De egyéb dolgokban is változtatnunk kell a gondolkodásmódunkon...

Például?

A globalizálódás miatt felgyorsult az életünk, és egyre gyorsabban fejlődik a technológia, amivel nem tartott lépést a

csak a hasonlóság, a génuszok szellemét is meg kell ragadni. Ehhez ismerni kell az adott személyt, meg kell érteni, át kell érezni gondolatait, érzelmeit. Sok időbe kerül a ráhangolódás. De készítettem már kevésbé ismert emberről is portrét, például egy Ócsán élő papról, aki negyven évig szolgált az ott lakókat. Amerikai doktori fokozata volt, akárhová mehetett volna, de ő ott maradt és rengeteget adott az ócsaiaknak. A lényeg, hogy a személy értéket közvetítsen, és a példaként tekinthessen rá a következő generáció.

T. D.

tudja a halálútánkat, de nem képes legyőzni a halált.

Mi a megoldás ön szerint? Nálunk is be kellene vezetni az eutanáziatörvényt, mint Hollandiában?

A holland és a belga törvény egyaránt rossz. Ezek csak kereteket szabnak az úgynevezett passzív eutanáziának, amelyet világszerte gyakoroltak eddig is. Nem annak kéne fő célunknak lenni, hogy a halálútását megrövidítsük. Sokkal fontosabb, hogy megbékéljünk az életutunk végén türelmesen ránk váró halállal, amely megvált az öregedés elkerülhetetlen fogyatékoságaitól, a megalázottságtól, emberi méltóságunk fokozatos elvesztésétől. Hiszen mint minden más, a szervezetünk is „elkopik” egyszer. Képesek vagyunk mindenféle fantasztikus masinákat, autótakat gyártani, de olyat nem, amelyik 80 éven át megállás nélkül működne, mint ahogy a szívünk teszi. A kérdés nem az, hogy meghalunk-e, hanem, hogy hogyan halhatunk meg emberhez méltóan? Azért van szükség jó eutanáziatörvényre, hogy ne az orvos vagy bárki más döntse el, mikor és milyen módon segítenek kilépni az életből, hanem, hogy az önrendelkezési jogunk érvényesülhessen életünk utolsó nagy kihívásában: az élet méltó befejezésében. Ezért vezettem be az eutelia fogalmát – ami jó véget jelent – Boldogabb élet – jó halál című könyvemben. Itt többek között amellezt érvelek, hogy éppúgy, ahogy ma már képesített szakértők segítik ki a magzatot a méhből, elvárhatjuk, hogy életutunk végén is álljanak mellettünk olyan hivatásos szakértők, akik segítenek kilépni az életből, amikor eljön annak az ideje.

Valamiféle eutanázia-végrehajtóra gondol?

A jó halál nem egy injekciós tűben lakozik. Sokkal többről van szó: éppen egy jézusi tanításból veztettem le, hogy a gondolkodásmódunk megváltoztatásával – a rettegő félelem helyett – csodálatos szeretetélménnyé varázsolhatjuk a halálunkat.

K. A

A buddhista szerzetesek hatása

Az Alföld nem tengerpart

A Budai Klub-Galéria ezúttal Walter Gábor festőművész képeit állította ki, melyek a festő munkásságának keresztmetszetét mutatják be.

A Zebegényben és az Alföldön alkotó művész a csendéletekben találta meg igazi önmagát, kirándulásai azonban újabb kihívások elé állították, hiszen az egzotikus vidékek hangulatának visszaadásához – ahogyan ő fogalmaz – teljesen magunkba kell szívni a táj levegőjét. A kalandozások után is csupán annyit mond: ő akkor is csak egy alföldi festő marad.

Walter Gábor kipróbálta a klasszikus műfajokat, majd a tájkép és csendélet festészetnél horgonyzott le. Tájszemléletét a Zebegényben és az Alföldön eltöltött időszakok alakították, az évek során egyre erősödő kísérletezési hajlama azonban nem hagyta nyugodni a festőt. Az ismeretlen iránti vágy tehát arra sarkalta, szedje a sátorfáját, és első kézből szerezzen benyomásokat a világ különböző pontjairól.

A művész mindig a földön dolgozik. Számára csak a pillanatnyi, három dimenzióban átélt impressziók alkalmasak arra, hogy a vászonra kerüljenek, ezért is volt szüksége arra, hogy mindent a saját érzékeivel tapasztaljon meg. Klagenfurttól a Földközi-tengerig számtalan művésztelepen megfordult már, de a mediterrán térség volt rá a legnagyobb hatással.



– Rendkívüli inspirációt adott nekem, hogy megfigyelhettem a különböző technikákat alkalmazó, eltérő látásmódú festők munkáját ezekben az egzotikus kultúrákban. Persze a pálmafák, a tengerpart és a dzsungel nem egészen olyan, mint a magyar akácok vagy a puszta gémeskúttal – teszi hozzá mosolyogva. – Nem akartam képeslapkliséket festeni, inkább belső élményeket megjeleníteni a képeimen. Ehhez viszont meg kellett ismernem az ott élő emberek szemléletmódját, életstílusát. Magamba kellett szívni a táj levegőjét, hogy az impressziók valódi képi értéké váljanak – mesél utazásairól az alkotó, akinek legmeghatározóbb élménye malajziai kirándulása volt. – Buddhista szerzetesek között éltem, akik teljesen megváltoztatták a gondolat- és lelkivilágot. Az általam letisztulásnak nevezett folyamat után hónapokkal olyan csendéleteket festettem itthon, amelyeket soha azelőtt – magyarázza Walter. A festőművész az élmény után mégis azt állítja, inkább Európához, azon belül pedig az Alföldhöz kötődik jobban.

T. D.



2-111-111
Minden hálózatról előhívószám nélkül hívható



Autóinkban bankkártyával is fizethet



Pajkos Óvodásokért Alapítvány

A Pajkos Óvodásokért Alapítvány (1119 Bp., Pajkos u. 35.) számlájára 2008-ban a Személyi Jövedelem 1%-ról való rendelkezésből összegyűlt összeg 813.197,- Ft. az összeg a Pajkos óvodások részére lett fordítva: szellemi, erkölcsi és testi fejlődésükhöz szükséges eszközök beszerzésére, illetve előadásokon való részvételre, valamint az óvoda korszerű és biztonságos galériával való gazdagítására. A Pajkos Óvodásokért Alapítvány kuratóriumának nevében: Csályiné Schön Mária, (kuratóriumi elnök) köszönetét fejezi ki támogatóinak, akik segítséget nyújtottak tevékenységének ellátásához.



ZÁRKIRÁLY BT.
ZÁR, KILINCS, LAKAT, VASALAT
1117 Bp., Fehérvári út 24., T.: 466-5654
1027 Bp., Margit krt. 54., T.: 201-3928
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉK ÁTKÖDOLÁS
- EGYFORMA ZÁRLATÚ és FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: egyedi méret is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉK, HEVEDERZÁRBETÉK CSERÉJE

SZOMBATONKÉNT -10%!!!

ÚJ!!!

HANGULATOS OTTHONOK, BARÁTSÁGOS ÁRON!



13 lakás
Ingyenszerűbb hűtés/fűtés technológia

AKCIÓNKért, hívja értékesítési irodánkat!
Azonnal költözhető lakások!

Tel. 06 20 772 8269
Tel.: (1) 371 1891

www.ujbudatarsashaz.hu

FÓKUSZ: NYÁRI PROGRAMOK



Ez a nyár sem a régi már

A hosszú forró nyár takarékos üzemmódban pislákol idén. Kevesebb jut a napfényből, a nyaralással töltött napokból, a gondtalanságból. Legalább is ez derült ki a nyaralási szokásokat és idej terveket firtató kutakodásainkból. Talán éppen ez a szolidabb tempó szolgált aporót arra, hogy a megszokottnál jobban körülnézzünk idehaza, hiszen fesztiválokból, városi rendezvényekből, gasztronómiából nem állunk rosszul. Kínálatunk jóval meghaladja Újbuda határait, olvasóinknak jó szemeztetést és a fátalos nyárban is gazdag élményeket kíván az Újbuda szerkesztősége!



Itthon nyaral a többség

Az utazási kedv nem csökkent, de a korábbi tendenciákkal szemben idén a tengerpart helyett inkább a Balatont részesíti előnyben a magyar turista. Legalábbis erre utalnak a nyári terveket firtató felmérések. A döntéshozatalt nagyban befolyásolja a valutaárfolyamok ingadozása, valamint az, hogy van-e üdülési csekk a hátizsákban.

A világgazdasági válság hatása a családi költségvetésen keresz-

hónapokban végeztek a közvélemény-kutatók.

A Forsense Intézet múlt hónapban végzett 800 fős közvélemény-kutatásából kiderült, hogy a nyaralni vágyók háromnegyede magyarországi, egynegyede pedig külföldi úti célt jelölt meg utazása állomásaként. A belföldi nyaralóknak csaknem a fele a magyar „tenger” partján tervezi a kikapcsolódást, de népszerű helynek számít Hajdúszoboszló is. A belföldi turizmus növekedésének oka többek között az is lehet, hogy az utazásról

nagyságrendjét a megváltozott adószabályok nem vetették vissza.

A Magyar Turizmus Zrt. adatai szerint idén több mint 50 milliárd forintnyi utazási csekket adtak dolgozóiknak a hazai cégek, és feltehetően mintegy 186 milliárd forint cserél gazdát ezen a nyáron a vendégek és a vendéglátók között. Aki viszont ragaszkodik a külföldi nyaraláshoz, annál az euró ingadozása sokat nyom a latban a döntéshozataltól, hiszen az utazóknak azt is meg kell fontolniuk, hogy mikor, milyen árfolyamon és milyen ütemben vásárolják meg a nyaraláshoz szükséges valutát. Aki még nem váltotta át a forintját euróra, annak érdemes figyelni és a 280 alatti árfolyamot kívánni, állítják a szakemberek.

A felmérések szerint a legtöbben júliusban és augusztusban utaznak és maximum 7-10 napot szánnak az üdülésre. A munkapszichológusok szerint ez az időtartam nagyon kevés, szerintük évente legalább egyszer két hét folyamatos pihenésre van szükség megszakítás nélkül ahhoz, hogy a munkavállaló regenerálódjon, feltöltődjön, és így újra „hasznát vegye” a cég.

A világ legjobb utazási ajánlata!

A forint romlása kedvet csinált Magyarországhoz a külföldi turistáknak. Úgy tűnik, az Európai Unió nyugati tagállamai közül főleg Németországban, ezenkívül pedig a tengerentúlon vagyunk a legnépszerűbbek.

Az olcsó kollégiumi szobák és a luxus kategóriájú szálláshelyek a legkelendőbbek a területben. Az előbbi elsősorban a magyarok veszik igénybe, míg az utóbbit a nyugatról érkező turisták részesítik előnyben. Ráadásul nem is kevesen, hiszen a kelet-európai országok egyértelműen kedvezőbbek a külföldi turisták számára – az euró vásárlóerejét tekintve –, mint az unió nyugati államai. A Német Bankszövetség összeállítása szerint a német turisták fontosabb úti céljai közül Lengyelországban ér legtöbbet az euró, amelyet a rangsorban Magyarország követ: egy hazánkba látogató német egy euróért 1,17 euró értékben tud vásárolni, vagyis több mint tíz százalékot spórol, ha nálunk költi el a pénzét.

Azonban nem csak az unió

tagállamai között népszerűbb Magyarország! Amerikában például egy különleges kampányt indított a Forbes Magazin, amely rangsorolta azokat az országokat, amelyek a legkedvezőbb ár-érték arányt kínálják a jelenlegi gazdasági hely-

zetben az amerikai utazók számára. A felállított 15-ös listát Magyarország vezeti, így a New York-i buszok óriásplakátjai a következőket hirdetik: „Budapest a világ legjobb utazási ajánlata 2009-ben”. A városnéző busz olyan ismert lát-

ványosságok mellett halad el, mint az Empire State Building, a Central Park, a Fifth Avenue, a Rockefeller Center vagy a Metropolitan Opera, amelyek mintegy 150 ezer látogatót vonzanak naponta.

Kelemen Angelika

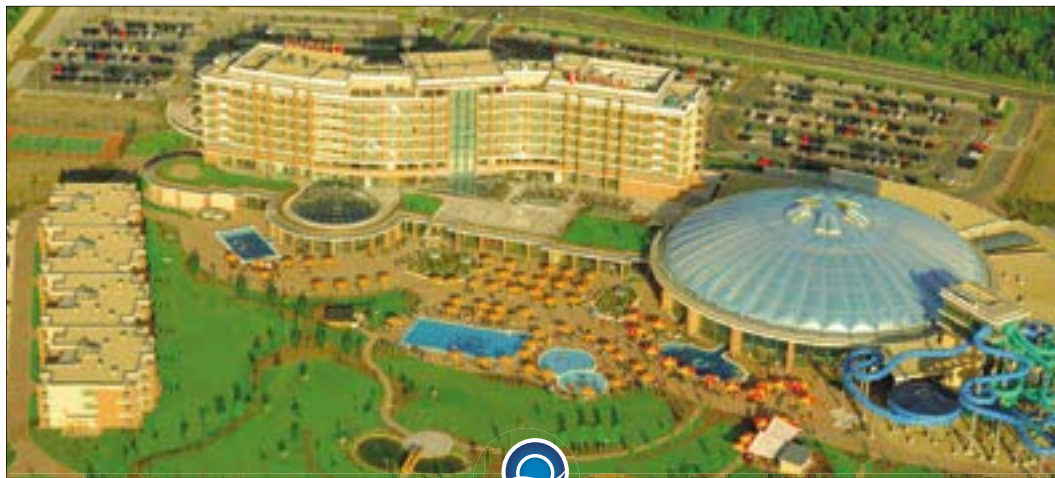


Mikor lesz már nyár?

Ha Medárd napján esik, negyven napig esik – tartja a népi bölcsesség. És noha nem kell szó szerint érteni a mondást, egyértelmű, hogy a sokévi átlagnál hűvösebb, úgy mond „medárdos” nyár az idej, és az előrejelzések szerint ebben a hónapban már nem is várható túl nagy változás az időjárás tekintetében. Bár az előrejelzések szerint július 20-a környékén lesz néhány nap, amikor felmelegszik a levegő, alapvetően a 20 fok körüli hőmérséklet lesz az uralkodó a térségben. Jóval szerencsésebbek azok, akik a következő hónapra vették ki a nyári szabadságukat. A prognózis szerint ugyanis 30-40 fok körüli hőmérséklet várható egészen augusztus 25-éig.

túl a nyári terveket sem kímélik. Ugyanakkor sokan vannak, akik inkább máshol próbálják meghúzni a nadrágszíjat, de a szabadságról és az utazásról nem hajlandók lemondani. Akik idén nem engedhetik meg maguknak a tengerparti nyaralást, az országhatáron belül igyekeznek kárpótolni magukat. Legalábbis ezt támasztják alá azok a felmérések, amelyeket az elmúlt

szóló döntést egyre később hozzák meg az emberek, amikor már első sorban a közelebbi úti célok jöhetnek szóba. A döntés elodázásában nagy szerepet játszik az is, hogy a többség nem tudja megsaccolni: a folyamatosan változó gazdasági helyzet milyen hatással lesz a családi költségvetésre. Szintén a belföldi turizmust erősíti az üdülési csekk népszerűsége, amelynek



AQUAWORLD
VÍZIBIRODALOM

STRANDOLJON AKTÍVAN!

Az óriáspark nemcsak strandmedencéket és nyugágyakat, hanem további vízi és sportolási lehetőségeket kínál a kikapcsolódni vágyóknak: gyermekmedence, játszótér, strandröplabda pálya, rönkszauna, kerti grillpavilon. Az aktív strandolók figyelmébe ajánljuk a szörfözést, búvárkodást és a kalandparkot.

Az Aquaworld vendégei a Hősök teréről induló, ingyenes buszjáratot vehetnek igénybe egész éven át 9 óra és 22.30 óra között.

2009. augusztus 31-ig a napi belépőjegyek árából 20% kedvezmény!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

Aquaworld – Vízbírodalom
1044 Budapest, Ives út 16. | t.: 06 1 2313 760 | e.: aquaworld@aquaworld.hu
www.ramadaresortbudapest.hu | www.aqua-world.hu
Nyitva az év 365 napján, reggel 6-tól este 10-ig.



Újbudán több mint 20 kilométer kerékpárút

Kétkeréken az ország körül

Vannak, akik a bakancsra esküsznek, mások szerint a biciklizésnél nincs jobb. Mindenesetre a nyár egyik kedvelt kikapcsolódási lehetősége a kerekzés, és a dolog még izgalmasabb, ha többen indulnak útnak családdal, barátokkal együtt.

– A kerékpárutak számának növekedésével egyre népszerűbb ez a sport – mondja *Perjes Gábor*, a Mounty Kft. ügyvezetője. – Én már régóta biciklizem, de néhány éve a barátaim annyit meséltek a csoportos túrákról, hogy kedvet kaptam hozzá. Persze ez az elhatározás bárkiben megfogalmazódhat, de fókuszatosan kell bevállalni a kilométereket. Szoktunk edzésképpen a Lágymányosi-öböl és az M0 híd között biciklizni, ez oda-vissza 25 kilométer. Aki korábban nem sportolt, annak mindenképpen kell a bemelegítés, mert az izomláz nagyon fájdalmas tud lenni. Egy hosszabb túrán vannak, akik 80 kilométert is tekernek egy nap, ehhez komoly kondi kell. A mi társaságunk 50–60 kilométert tervez egy napra, ez 5–6 órás kerekzés



jelent. Az első komolyabb túránk a Fertő-tónál volt, magyarországi és ausztriai szállásokkal. De voltunk a Szigetközben, az Őrségben is. Gyönyörű helyeken. Min-

Nagyobb kerékátmérőjű biciklivel érdemes menni, mert az jobban veszi a kilométereket, ez lehet teljesen felszerelt trekking, vagy crosstrekking kerékpár.

A nyereg a lehető legkényelmesebb legyen. Ha kisebb gyerekekkel szeretnénk menni, nagyon hasznos a felnőtt biciklire szerelhető tandemrúd. Ha a gyerek elfárad, akkor a tandemrúddal meg tudjuk emelni biciklijének első kerekét, hogy a kormány tekergetése ne zavarja a felnőttet, és így tudja a papa vagy a mama húzni őt, ameddig pihen. Ez a megoldás 3 éves kor felett és 10 éves korig alkalmazható. Fontos a megfelelő ruházat, azon pedig valamilyen fényvisszaverő anyag, a sisak nem kötelező, de ajánlott. A túrán a lassabban kerekezők menjenek elől, a többiek hozzájuk igazodjanak, és előre meg kell beszélni találkozási pontokat, ha valamiért szétszakadna a csapat.

denesetre, amikor eldöntjük, hová megyünk, először a szálláshelyet kell megtalálni, mert nem könnyű 20–30 embernek helyet keresni.

Őnnemcsak hobbjia a kerékpár, de a munkája is. Mit ajánl a kezdőknek, hogyan induljanak biciklitúrára?

T. R.

Bringautak Délegyházán

Egy barátomtól hallottam a délegyházi tavakról, aki szintén bringázni volt arrafelé. Délegyháza alapvetően a nagy tavairól, lakatlan szigeteiről, ingyenes strandjáról, na meg persze a nudiról híres (ez utóbbival nem találkoztunk), azt kevésbé ismert, hogy nagy, kesze-kusza földúthálózat lepi be a környeket, amely bringásoknak kitűnő lehetőségeket rejt.

Az első napon a kemping kijáratával szemben, egy eléggé elfeledettnek tűnő földúton indultunk el, ami hamarosan bejáratottabbakhoz vezetett. Itt találtuk az első, egészen apró tavat, ami nem sokkal volt nagyobb egy közepes méretű medencénél, az élet azonban szépen virágzott körülötte. Ez az út később sokkal több tóhoz vezetett – kavicsoshoz, földeshez, csillogóan tisztákhoz és érintetlenekhez. Útközben sehol egyetlen emberrel nem találkoztunk, és a hely tisztasága is arra utalt, hogy erre bizony nem jár senki. Második nap a kicsit távolabb lévő Duna-Ti-

sza csatornához látogattunk el. Útközben itt is találtunk elhagyott, sőt, még működő bányákat is. A Duna-Tisza csatorna már kevésbé volt elhagyott, ide viszonylag sokan járnak pecázni, a csatornától távolabb azonban ismét a szokásos kihaltsággal találkoztunk. A csatorna innenső oldalán egy hatalmas erdő van, ahol (motorosok nélküli) motorcross-pályát, gyönyörű dimbes-dombos tisztást találtunk.

A harmadik nap a hazaindulás napja volt. Megérkezésünkhöz képest már sokkal kevesebb csomagunk volt, így be mertük vállalni, hogy feltekerünk Budapestre. Dunavarsány felé indultunk, ahonnan a vasút mellett szintén földút vezet, Dunaharasztin keresztül egész Budapestig. Egy hét vége sajnos nem volt elég a környék felfedezéséhez, ezért idén újra tervezünk menni. A helyet szépsége és alacsony árai miatt mindenkinek csak ajánlani tudom.

Farkas Beáta (virtus.hu)

Miért bicikliznek az emberek? Ennek számtalan oka van, mégis talán a legfontosabb közülük, hogy a kerékpár a legsokoldalúbb közlekedési eszköz, a lehető leghatékonyabb jármű, hogy A pontból eljussunk B pontba egyszerűen, kényelmesen. Ha egyszer kipróbálsd a bringázást, azonnal ráérezel az izére és annyira értékelni fogod a pedáltekerés előnyeit, hogy többé le sem akarsz szállni róla. A gyakori bringázás javítja a kondíciód és segít, hogy egészséges, hosszú életet legyen. Az egyéni utazások háromnegyede 7 km-nél rövidebb – ezek fél óra bringázást jelentenek. Szállj ki az autódából és pattanj kerékpárra ezeken a rövid szakaszokon, hiszen ezzel nemcsak a saját, de a környezeted egészségi állapotát is javítod, a zaj- és a leve-

gőszennyezés, valamint a közlekedési terhelés csökkentése által. A legnagyobb haszon persze a Tiéd! A kerékpározás az erőnlétedet, a légzési, keringési rendszeredet és az általános izomfunkcióid fejleszti.

A KERÉKPÁROZÁS
■ mérsékli a szívinfarktus kockázatát!
■ segít lefogyni és segít megőrizni az egészséges testsúlyodat!
■ csökkenti a stresszt!
FORRÁS: Kerékpárosklub Dél-budai területi szervezete honlap
EMAIL CÍM: info@kerekparosklub.hu
TELEFONSZÁM: +36-1-789-5808

NYÁRI FESZTIVÁLJÁNLÓ

SOMLÓ HANGJA

MŰVÉSZET – BOR – GASZTRONÓMIA
Július 15–18.

Több mint 100 program, több mint 20 kiállító borászat, 5 helyszínen, 4 napon át Somlón, a Dobai Kastély parkjában. Táncházak, világzenei koncertek, népzenei koncertek, borudvar, bortermelők vására, kézművesek, őstermelők kiállítása, vására. Családi és gyermekprogramok, egyházzenei koncertek, vásári színházak, játszóházak, valamint népi iparművészeti vásár.

A fesztivál ideje alatt megismerkedhetünk a somlói bor egyedülálló ízével. A borudvarban több mint húsz pincészet borait kóstolhatjuk meg, és vásárolhatunk is belőlük. A „nyitott pincék” programon belül betekintést nyerhetünk a borkészítés rejtelmeibe. A nyári melegben igazán kellemes élmény a hűs pincében egy pohár bor mellett, tapasztalt borászokkal beszélgetni.

UTCAZENE FESZTIVÁL

VEZSPRÉM
Július 15–19.

Elsőre az Utcazene Fesztivál nem több mint egy a nagy nyári fesztiválok sorában, hisz mint mindenhol, itt is vannak színpadok, rock and roll, Kiscsillag és Quimby, sör, lányok és fiúk, meg van vidámság is. Szóval, elsőre olyan, mint a többi. Elsőre... Azonban ez a fesztivál Veszprémben van, és ez a fesztivál belakott utcákat, tereket, kapualjakat és udvarokat jelent. A két nagy és öt kisebb színpad együtt egy „belvárosnyi fesztivált” alkot, amely tény rögvest magában rejtí a második megkülönböztető okot: az egész ingyenes. Továbbá, míg az utcát színpadként használó művészek eddig nemhogy önálló fesztivállal, de a legtöbb hazai városban még létjogosultsággal sem rendelkeztek, addig Veszprém a legkülönfélébb csatornákon hirdeti, hogy július 15–19. között a város lakosságát és a turistákat szórakoztatni bíró utcai zenészeket keres. A koncertekhez ideális technikai feltételeket biztosítanak úgy, hogy a közönség, illetve a szakmai zsűri által legjobbnak ítélteteket még összesen 1 millió forint pénzdíjazásban is részesítik. Ez a harmadik ok: úttörő! Mivel a versenyzők között – az „utcazene” műfaj sajátosságából adódóan – nehezen találhatók országosan is ismert „húzó” nevek, a főszereplő utcai muzsikuskok mellett több mint félszáz sztárfellépő ad belépőmentes, emberközeli, az ország más fesztiváljain hallhatótól merőben eltérő hangulatú koncertet Veszprém utcáin. Tehát: egyedi hangulatú!

NÁDASDY TÖRTÉNELMI FESZTIVÁL

SÁRVÁR
Július 17–19.

Megelevenedik a végvárak törökkel farkasszemet néző vitézeinek kemény, megpróbáltatásokkal teli élete. A 16. századi mezőváros megbolydul: cseppúrágók, maskarások, vásározkók lepik el utcáit. A várfalakon belülr élet költözik, a várárokbán ostromlók gyülekeznek, és verik fel sátraikat nagy igyekezettel. Porkolábok tapodják éjjeltájt az utca követ, hisz a közelben török fenekedik Újsziget lakóira. Szulejmán szultán, a Világ Ura országunk ellen küldi seregeit, s

csak hős vitézeink szívének bátorságában bízhatnak. Vajon legyőzik az ottomán támadókat? A Nádasdy Történelmi Fesztivál hét végén minden kiderül. Tartson velünk! Legyen ön is részese ennek a fergeteges élménynek, mely első ízben hozza el Sárvárra a végvári mezőváros hamisítatlan hangulatát. Látogassa meg a végvári vitézek táborát, csodáljon igazi török hastáncosokat Szulejmán háreméből, járja körbe a mezővárosi piac zsivajától lüktető Nádasdyvár utcáit!

SZEMES NAPOK – XV. SZEMES FESZTIVÁL

Július 23–26.

Petőfi Sándor: A helység kalapácsa, Besenczi Árpád, a József Attila színház Jászai Mari-díjas művészeinek előadása. Celtic Sunrise – ír szteptánc. „Balatoni Mozaik” – kiállítás. „Art Kikötő” a mólonál. 365 belső lépés, 100 méteren – kiállítás, Artner Ilona, Lehel Endre, Mikó F. László, Volker Schwartz több mint 100 méter hosszú, 365 képből álló alkotás. Fagyikert, Kákán a csomó – játékos foglalkozás kicsiknek és nagyiknak. Zenepavilon. Zöld Zenés Mozgás – bemutató. Golgota Gospel-koncert. Sheket zenekar – világzene. Rózsapark. Kézművesvásár. Paprika Jancsi Csúzlizdája, íjásztatás, pólófestés, kézműves-foglalkozások. Sobri Jóska színre lép – vásári komédia. Kis esti zene a hársfák alatt... – gitárkoncert a Latinovits-szobor mellett. Pitti Katalin ária koncertje. Térzene: a Balatonföldvári Ifjúsági Fúvózenekar közreműködésével. Kis esti zene a hársfák alatt... – a balatonszemesi zeneiskolásokkal. Utcabál a Gesarol együttes közreműködésével. Horgas Eszter fuvola-művész koncertje fáklafényben, a múzeum kertjében. Zenés Mesés Est – népszerű klasszikusok mesével fűszerezve; közreműködik: Meskó Ilona zongora, Kurucz Krisztián gordonka, Tabányi Antal hegedű. Zabszalma együttes gyerekkoncertje. Chameleon Big Band – koncertshow. Palio Buzuki – görög zene tánc-tanítással. Hárfazene könnyedén – Gyulyás Csilla hárfaművész koncertje. Főzőverseny Balatonszemes legjobb egytálétel készítője címért a főcipálya mellett parkban. Szemesi Öregfiúk – olimpikeknek és élsportolók válogatottjának barátságos mérkőzése. Keresztes Ildikó: a magyar rock balladá. Firkin – az örült ír zenekar.

PUSZTAFESZT

BŐSZTÖRPUSZTA
Július 3.–augusztus 20.

A Pusztafeszt egy egyedülálló kezdeményezés, egy több mint hathetes nyári tábor, melyen minden résztvevő megtanulhat kemencét építeni, kenyeret sütni, állatot tartani, néptáncolni, fíjal lőni, karikás ostonnal



csergetni, lovagolni, és a felsorolást nem is folytatjuk, mert nem a magyar kultúra egy szeletét, hanem magát a régi népi életmódot szeretnénk megélni. Megélni, mert ez egy élhető élet, a néphagyomány nem egy üvegvitrinbe helyezett poros, régi kacat, amit mutatni kell, hanem egy élő és a mai korhoz, élethez igazodó tudás. A főiskolás, egyetemista, gimnazista fiatalság iskolapadban tölti életének jelentős részét – ilyen körülmények közt nem tudja megtapasztalni milyen szerves közösségben élni, és milyen felemelő érzés együtt élvezni a közös munka gyümölcseit. A Pusztza Fesztivál remek lehetőség arra, hogy mindezt átélhesd! A Pusztza Fesztivál célja, hogy ezt az érzést minél többen megtapasztalhassák. Programok:

kemenceraakás, kenyérsütés, főzés: hagyományos magyar ételek készítése, lovagoltatás, íjászversenyek, karikásostorozás, barantaedzések és -bemutatók, állatgondozás, szappanfőzés, őstermelők vására hetente kétszer (hétfőn és csütörtökön), gyerekfoglalkozások, népi játékok és vetélkedők, rovásírás-tanítás és -verseny, esténként népzene, tánchááz és könnyűzenei koncertek. Kiemelt programok is lesznek: jóga, masszázás, mandalafestés, tűzőn járás, előadások, felolvasó estek. A fesztivál ideje alatt folyamatosan büfé és teaházás pihenősátor fog üzemelni. A rendezvényre különböző társulatok, kisebb közösségek is ellátogatnak, hogy tudásukat átadhassák, így például a kaláka-mozgalom, sörkollektoros csapat.

tűzőn járás, előadások, felolvasó estek. A fesztivál ideje alatt folyamatosan büfé és teaházás pihenősátor fog üzemelni. A rendezvényre különböző társulatok, kisebb közösségek is ellátogatnak, hogy tudásukat átadhassák, így például a kaláka-mozgalom, sörkollektoros csapat.

TISZADOBI ZONGORAFESZTIVÁL

TISZADOB – REFORMÁTUS TEMPLOM
Augusztus 6–9.

Hauser Adrienne – Bach-Busoni: Korálélő-játék, Chopin: 2 Nocturnes, 2 Mazurka, Schubert-Liszt: Die Stadt, Aufenthalt, Gretchen am Spinnrade, Rachmaninov: Variációk egy Corelli témára. Farkas Gábor, Schubert: A-dúr Szonáta, Asz-dúr Impromptue, Schubert-Liszt: Ungeduld, Der Jäger, Wagner-Liszt: Izolda szerelmi halála, Liszt: Ave Maria, Verdi-Liszt: A Trubadúr. Nagy Péter, Schumann: Fantázia, Schubert: c-moll Szonáta. Kocsis Zoltán és Kelemen Barnabás, Bartók: I. rapszódia hegedűre és zongorára (1928), Beethoven: Szonáta, Debussy: Szonáta hegedűre és zongorára, Bartók: I. Szonáta hegedűre és zongorára (1921). Perényi Benjamin – fiatal zongoristák bemutatkozása, Schubert: B-dúr Szonáta.



KOS
március 21.–április 20.

Mindkét szerelmi bolygó, tehát a Mars és a Vénusz kedvező fénysugárzást vetítenek jegyéhez, amit aligha kell magyarázni. Eleven, hódító kedvében lesz, és a magánélete olyan remekül alakul, hogy ennél jobb már aligha lehetne. A jelenleg társkereső Kosoknak valami egyszerű meglepetést kínál Amor.

BIKA
április 21.–május 20.

Ha július elején belefogott valamilyen életmódbeli változtatásba, akkor annak most fogja igazán a jótékony hatását érezni. A jegy hölgy szülöttei könnyedén le tudnak majd adni pár többletkilót, ami remekül hat közérzetükre, energiájukra. Július vége felé egy vidám barát valami érdekes, új távlatot nyit meg az életében.

IKREK
május 21.–június 21.

A Vénusz, az életörömök bolygója most lép be égi útján a jegyébe, ami egy nyugodt, jókedvű, kiegyensúlyozott hangulatot eredményez. Ehhez a Mars még egy nagy adag cselekvő energiát is biztosít. Olyan merész lesz, hogy még a legközelebbi szeretteit is meglepi. Ha régen vágyódott egy kis sikerre, akkor most örömmel üdvözölheti azt az életében.

RÁK
június 22.–július 21.

Kisebb vita alakulhat ki családtagjaival a nyári vakációval kapcsolatban. Ön egészen biztos, hogy nem szívesen töltené ezt az időt a gyermekei nélkül. A megoldás egy egészséges kompromisszum lesz, ami azt az üzenetet hordozza, hogy a szeretet néha elengedést jelent. Július második felében egyébként remek lesz a kommunikációs készsége.

OROSZLÁN
július 22.–augusztus 23.

Ha július elején sikerült egy kisebb családi vitát megoldania, akkor most tel-

jes gözzel élvezheti a nyár áldásait. Ha ezekben a napokban veszi ki szabadságát, a legjobb hely a kikapcsolódásra egy távoli, nyüzsgős város lesz, ahol sok érdekes, új élmény vár önre. Használjon ki minden percet, ami friss színt visz az életébe!

SZÜZ
augusztus 24.–szeptember 23.

Az elmúlt időszakban túl sokat dolgozott, ne csodálkozzon hát, ha most minden idegszála a pihenést kívánja. Hallgasson inkább szervezete jelzéseire, és higgye el, nincs nélkülözhetetlen ember. Lehet, hogy anyagi helyzetét nem érzi igazán jónak, ez azonban nem ok arra, hogy ne ügyeljen az egészségére.



HOROSZKÓP

július 13.–július 26.

MÉRLEG
szeptember 24.–október 23.

Kisebb magánéleti félreértéseket hozhat július második fele, ám ez nem indok arra, hogy kibillenjen egyensúlyából. Ha semmiképp sem tud a párjával megegyezésre jutni egy témában, próbáljon egy kicsit elzárkózni a vitától és egy kis időt adni a sorsnak. Ha azonban közösen elutaznak néhány napra, a pihenés csodát tehet a kapcsolatukkal.

SKORPIÓ
október 24.–november 22.

A Merkúr és a Nap kedvező fényszöge magabiztossá teszi, amitől remek formában érzi majd magát. Ezek a napok azonban egy kis próbatétel elé állítják, segítenie kell vagy egy idősebb rokonnak, vagy valakinek, akiben jelenleg nincs akkora energia, mint önben.

NYILAS
november 23.–december 22.

Egy régebben dédelgetett terv olyan erővel türemkedik be az életébe, hogy szinte minden más gondolatot kiszorít. A hangulata derűs, bizakodó és optimista lesz. Vajon mi is tarthatná vissza, hogy elinduljon az álmai után? Ne hallgasson az irigykedőkre!

BAK
december 23.–január 20.

Ez a két hét kissé zárkóztottan fog eltelni. Vagyis inkább fogalmazunk úgy, hogy a megszokottnál is jobban vágyik egyfajta visszavonultságra. Embertársai közül ezt néhányan nem veszik figyelembe. Egyetlen percig se legyen lelkiismeretfurdalása, ha határozottabban lép fel velük szemben.

VÍZÖNTŐ
január 21.–február 19.

Valamivel több munkája lesz, mint ahogy ezekre a forró napokra tervezte. Ez azonban ne szegje kedvét, mert sikerélményt és kisebb anyagi fellendülést is hoz július második fele. Igaz, hogy a megkeresett pénznek azonnal meg is lesz a helye, de nem fogja megbánni a kiadást.

HALAK
február 20.–március 20.

A kissé kedvetlen július elejei napokhoz képest nyugodtnak és kiegyensúlyozottnak érzi magát, holott semmi különösebb változás nem történt az életében. Talán csak annyi, hogy nem bosszantja magát olyan dolgok miatt, amelyeken úgy sem tud változtatni. Egy kedves, megértő barát különösen sok örömet csempész az életébe.

Horváth Andrea

GLOSSZA

Strand-totó

Az északi félteke lakossága megkezdte a szabad térsegek előzőnlését. Megteltek a strandok is, ahol nemcsak sorban állni és tülekedni – de totózni is lehet. A strand-totó roppant üdítő elmetorna, és ingyen is van. Lényege, hogy a csaknem meztelen embertársakról pusztán magatartásukból kell megállapítani, hogy ki kicsoda.

A strand-totóban sajnos ritkán érvényesül a papírforma. Például arról a sziszegve veszekedő párról azt gondolhatnánk, hogy régi házások, pedig illegális szeretőik, akik azon csaptak össze, hogy a férfi mikor adja már be végre a válókeresetet. Mellettük egymás kezét fogó fiatalok. Kezdő szerelmeseknek vélné őket a felületes szemlélő, a rutinosabb strand-totós azonban tudja, hogy öreg házások, talán két éve is már. Ez az egyetlen hely, ahol ordítózás nélkül elvannak, a nej csak azért kapaszkodik férjura kezébe, ne-hogy az más nők után kóricáljon.

Emitt egyszerű asszony vesződik négy vásott csemetével. Önök meggyőztört családanyának hinnék, holott gyermektelen bébiszitter a III. emelet 4-ből, órábéréből autóra gyűjt.

A strand igazi sztárjai a külföldiek. Az előbb is háromszor bömbölte a hangszóró, hogy Mr. Flytoxot keresik „Csikágóból”, de aki erre látványosan kinyargalt, valójában Kiss, az alkalmi hulladékgyűjtő a Garay térről, így csinál reklámot magának.

De hát akkor melyik a külföldi, a lány-szívek álma, a bankalelnök? Az a decens úr ott, porcelánmadrágban, arany karórával? Dehogy. Ő a kabinos, már gazdag, de még belföldi.

Az igazi külföldit nem venni észre. Ott hever a napon, cingáran és hófehéren. Inkognitóban sütteti magát, nehogy fölismerje az első felesége a Tavaszmező utcából.

Nehéz sport ez. Úgy vélhetik: kár is feltevésekbe bocsátkozni ama kacér hölgyről ott, aki „megnemértett” asszonyként viselkedik, és ismerkedni akar. Uraim, most is rosszul tippeltek. Ő valóban egy „megnemértett” asszony és tényleg ismerkedni akar.

Kaposy Miklós



– Az ön ingatlanra egyértelműen 31 milliót ér, Csiga úr!



SAKKSAROK

Negyed tábla is elég lesz a fehérnek a háromlépéses mattadáshoz, hiszen a fenyegetések az átlókon is megvalósulhatnak. A fekete király tehetetlenül sodródik a 80. születésnapját nemrég ünneplő Benkő Pál nagymester alkotásában... Gratulálunk, igaz ez a feladvány 41 esztendővel ezelőtt született!

A megfejtéseket 2009. július 31-éig várjuk a Gazdagrét Községi Házban (1118 Budapest, Törökugráti utca 9.), illetve az info@gkh.ujbuda.hu e-mail címen! A helyes megfejtést beküldők között könyvjutalmat sorsolunk ki, amelyet a Gazdagréti Községi Ház-



ban lehet átvenni. A nyertes nevét a következő számban közöljük.

AZ ELŐZŐ FELADVÁNYUNK MEGOLDÁSA:
1. ♖g6! és ezután már megvalósulhatnak a fenyegetések.

A szerencsés nyertes Boros Béla, akinek szívből gratulálunk!

GKH-Jakobetz

PARLAGFÜVET, RONCSAUTÓT, KÁTYÚT LÁT?
HÍVJA ÚJBUDA ZÖLDSZÁMÁT! ▶▶▶
06-80-ÚJBUDA
(06-80-852-832)



AZ ÚJBUDA KERESZTREJTVÉNYE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14						15			16			
17			18		19		20	21			22	
23		24		25		26					27	
28			29		30					31		
		32		33				34	35			
36	37				38		39		40			41
42			43								44	
45		46			47			48		49		
			50					52				
53	54			55	56		57		58		59	
60				61					62		63	
64			65			66			67		68	
69		70			71	72		73		74		
75												

Ezen a napon történt – július 15.

VÍZSZINTES: 1. Ezen a napon született 1930-ban Szabó Gyula színművész. 1964-ben játszott ebben a TV-sorozatban (E, P). 14. Ritka női név. 15. A Duna jobboldali mellékfolyója. 16. Francia zenészerző (Maurice). 17. Kiejtett betű. 18. Fejlődik. 20. Becézett férfinév. 22. Szalonaközepe! 23. Korlátdarab! 25. Hozzámkísérő. 27. Egymást előző betűk az angol ABC-ben. 28. Örlemény. 30. Egy algériai kikötő lakója. 31. Csoportos Életbiztosítás, rövid. 32. Névelős verskellék. 34. Női név. 36. Francia kisváros a belga határ közelében. 38. Hivatal, németül (AMT). 40. Színész, idegen eredetű szóval. 42. Szokásban van! 43. 1900-ban ezen a napon született Passuth László író. 1944-ben fejezte be ezt a regényét (R, J). 44. Önöd egyenmű betűi. 45. Tovaszalad. 47. Szlovák helyeslés. 48. Tisztviselő. 50. Vértanúk városa. 52. Szövetség. 53. Szín. 55. Pakolat. 58. Cseh történelmi festő (Mikolas). 60. Ausztrál futómadár. 61. Orkánszerű. 63. Tiltólista eleme! 64. Molibdén vegyjele. 65. Idegen mozi. 66. Alváskor látjuk. 68. Indulatszó. 69. Magához kér. 71. Központ. 73. Fokozatosan kéké válik. 75. Szabó Gyula Bajusz pincért alakította ebben a Kellér Andor darabban (B, G, P). **FÜGGŐLEGES:** 1. Ezen a napon hunyt el 1904-ben Anton Pavlovics Csehov orosz

író. 1889-ben írta ezt a színművét (Ő, L). 2. Szerb fizikus (Nikola). 3. Tova. 4. Mén betűi keverve. 5. Egyetemi tanács jelzője. 6. Eredmény. 7. Kalauz nélküli, rövid. 8. Negatív töltésű részecske. 9. Pusztító. 10. Tantál és jód vegyjele. 11. Csávába került! 12. Torkán leengedné. 13. Passuth László a II. világháború alatt írta ezt a regényét (A, A). 19. Forma. 21. Fiatalos köszönés. 24. Böven ömlik. 26. Hangszer. 27. Kártyalapot ad. 29. Tenger Ausztrália északi partjánál. 31. Katángkór. 33. Várpalotával egyesült. 35. Klasszikus nyelv. 37. Szélhárfa. 38. Török katonai rang. 39. ... te king (Lao-ce). 41. Yoko ..., John Lennon felesége. 46. Település. 49. ... me tangere! Ne illess engem! 51. Albán folyó. 52. Ritka igekötő. 54. Pirosan lilás vagy kék virágú mezei növény. 56. Amely módon. 57. Balatonfüred része. 59. Meghökken. 61. Cipélé. 62. Hosszú ideig. 65. Fájdalom. 67. Szorgos rovar. 70. 100 liter, rövid. 72. ŐE. 74. Szabó Gyula 1977-ben játszott ebben a filmben. **BEKÜLDENDŐ:** vízsz. 1., 43., 75., függ. 1., 13. és 74. **A 13. SZÁM MEGFEJTÉSE:** „Holdas éj Aboson, Az Öreg, Tágra zárt szemek, Hajsa a föld alatt, Egerek és emberek, A kosár, Fürdés, Tücsök”. **A 13. SZÁM NYERTESE:** Felkai Jánosné, 1119 Fehérvári út. **NYEREMÉNY:** SUZUKI PLUSZ AJÁNDÉKA. Átvehető: 1116 Budapest, Kondorosi út 5/A. Tel.: 464-7000.

Nagy András

ÚJBUDAI ÍZEK

Trófea Grill Étterem

Lecsós pulykacomb chips burgonyával

HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLY RÉSZÉRE: 60 dkg pulykacombfilé, 10 dkg füstölt szalonna, 1 kg lecsópaprika, 0,5 kg paradicsom, 2 fej vöröshagyma, 5–6 db nagyobb burgonya, só, bors, olaj, fokhagyma, köménymag, fűszerpaprika. **ÉTELKÉSZÍTÉS RÖVID LEÍRÁSA:** a 60 dkg pulykacombot megtisztítjuk, és egyforma nagyságúra felvágjuk, sóval, borsal és fokhagymával fűszerezzük. Serpenyőben felhevített olajban elősütjük, majd 25 perc alatt előmelegített sütőben készre sütjük. Közben elkészítjük a lecsót és a chips burgonyát: a 10 dkg füstölt kockára vágott szalonnát serpenyőben megpirítunk, ebbe 2 darab felszeletelt vöröshagymát lepírtunk, majd hozzá adjuk a cikkekre vágott 1 kg lecsópaprikát és a 0,5 kg paradicsomot. Sóval, borsal, fokhagymával, kömény-

maggal és fűszerpaprikával ízesítjük, összeforraljuk, félrerakjuk. 5–6 darab nagyobb hámozott burgonyát vékony szeletekre vágunk, lecsőpögtetjük, aztán felhevített bő zsiradékban ropogósra sütünk, lecsepegtetünk a zsiradéktól. **TÁLALÁS:** a pulykacombokat felszeleteljük, tányérra helyezzük, leöntjük lecsóval és megszórjuk a chips burgonyával.

A receptet Nagy Ferenc séf ajánlotta
Étterem elérhetősége:
Trófea Grill Étterem
Hauszmann Alajos u. 6/B
Asztalfoglalás: 481-3000, 06-20-423-3679
www.trofeagrill.com



ÚJBUDA

Főszerkesztő: Vincze Kinga, főszerkesztő-helyettes: Pindroch Tamás
Szerkesztőség: 1111 Szent Gellért tér 1–3. ■ Telefon: 372-0960, e-mail: media@ujbuda.hu
Kiadja a Média 11 Kft. ■ Felelős kiadó a Média 11 Kft. ügyvezető igazgatója
Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán
Prepress: OZ 2000 Kft. tic100@qwertynet.hu ■ Nyomdai előállítás: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft.
Lajosmizsei Nyomdája ■ Felelős vezető: Burján Norbert igazgató ■ Terjeszti a DTSA Marketing Kft.
Címlap idézet: Petőfi Sándor



MEGJELENIK KÉTHETENTE 82 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.

• • T • • Mobile • Kommunikációs partnerünk a T-Mobile • DTSA • Munkatársainkat a City Taxi szállítja

KIÁLLÍTÁSOK

ALBERTFALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

Pentele u. 8. T.: 208-6635
Állandó kiállítások **KEDD ÉS CSÜTÖRTÖK** 16–18 óráig: Római ásatások, egyház- és iskolatörténeti kiállítás, Mahunka Imre-emléksoba, az Első Magyar Repülőgépgyár, borgyűjtemény, Albertfalva asztalosiparának története.

ARTALAKULÁS GALÉRIA

Brassó út 91.
JÚLIUS 20-ÁIG, „Az alkotóember arra szövetkezik saját magával, hogy ne hagyja úgy a világot, ahogy találta” c. Bálványos Huba grafikusművész tiszteletére rendezett kiállítás.

BARTÓK 32 GALÉRIA

Bartók Béla út 32. T./fax: 386-9038
ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS: Dajka Margit-emléksoba. **JÚLIUS 24-ÉIG** Sipos Marica szobrászművész alkotásai tekinthetők meg munkanapokon 12–18 óráig, szombaton 10–14 óráig.

SCHEFFER GALÉRIA

Kosztolányi D. tér 4.
SEPTEMBER 3-ÁIG Kovács-Gombos Dávid festő „Helyek” című kiállítása látható. A tárlaton Györfffy Ákos költő versei is olvashatók, melyek a képek inspirációjával szolgáltak.

MAGYAR MŰSZAKI ÉS KÖZLEKEDÉSI MŰZEUM TANULMÁNYTÁRA
Prielle Kornélia u. 10. T.: 204-4092
Állandó technikatörténeti kiállítás. Nyitva:

KEDDTŐL PÉNTEKIG 9–17 óráig, **MINDEN HÓNAP MÁSODIK SZOMBATJÁN** 10–16 óráig. Csoportokat is szívesen látnak előzetes bejelentkezés alapján.

MOLNÁR-C. PÁL MŰTEREM-MŰZEUM

Ménesi út 65. T.: 06/30/201-1073
OKTÓBER 10-ÉIG, „Képnapló” – Mendlik Lajos-élműkiállítás.
NOVEMBER 21-ÉIG, „A modern diszkobolász” című kiállítás Molnár-C. Pál sporttárgyú újságrajzaiból és fametszeteiből.
Az intézmény júliusban és augusztusban előzetes egyeztetéssel látogatható.

TETŐ GALÉRIA

Ecsed u. 13. T.: 788-6695
JÚLIUS 17. 18.00 Dr. Balajti András festőművész kiállításának megnyitója. A tárlat megtekinthető **AUGUSZTUS 12-ÉIG** hétköznap 15–18 óráig.

ÚJBUDA GALÉRIA

Újbuda Polgármesteri Hiv., Zsombolya u. 5. 1. em.
JÚLIUS 16. 18.00 Kovács-Gombos Dávid festőművész kiállításának megnyitója. A tárlat megtekinthető **SEPTEMBER 10-ÉIG**, hivatali időben.

XI. KER. HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÓHELY
Erőmű u. 4. T.: 365-6126
Régészeti, építészeti, ipartörténeti (Csonka János) emlékek. Egyszer volt Dél-Buda. Tájévelmi körzeteink. Nyitva **MINDEN SZERDÁN** 15–18 óráig. Csoportokat is szívesen látnak előzetes bejelentkezés alapján.

Közművesítési hozzájárulás



A XI. ker. Újbuda Önkormányzata 2009. év augusztus hónapban megépíti a Rupphegyi úton a Sasad Resort lakopark–Törökbalinti út közötti szakaszon fekvő ingatlanok ivóvíz ellátásának biztosítására a vezeték.

Az Önkormányzat beruházásában épülő közmű-építéshez az érintett ingatlantulajdonosoknak a 26/2007./IX.26./XI.ÖK sz. rendeletben meghatározott mértékű közművesítési hozzájárulást kell fizetni. A lakossági hozzájárulás mértéke 115 eft. lakásonként. Az üres telek tulajdonosa egy lakásra jutó költséget köteles téríteni. Gazdasági társaság által fizetendő közművesítési hozzájárulás a lakossági hozzájárulás 150%-a.

A vízvezeték-építés ideje alatt (a közmű építésének megkezdésétől a sikeres műszaki átadás-átvételt követő 6 hónapon belüli időtartam) befizetett közművesítési hozzájárulását a tulajdonos, vagy az érdekelt jogot kap a rácsatlakozásra a mérőhelyig történő kiépítéssel.

A fent meghatározott időtartam után bekapcsolásra kerülő fogyasztók – pótsatlakozók – utólagos csatlakozási díj befizetése ellenében – mely 175 000 Ft – köthetnek az ivóvíz vezetékre. Amennyiben egy telken a későbbiek folyamán több lakás épül, lakásonként kell a pótsatlakozó díjat megfizetni.

Az érintettek a csatlakozási szándékukat a Jegyző felé írásban jelezzék, aki a befizetés mértékéről és módjáról határozatban értesíti őket. A befizetési bizonylat bemutatása után igazolást kapnak az ivóvíz vezetékre való csatlakozás jogáról.

BUDAFOKI EVANGÉLIKUS TEMPLOM

Játék út 16.
MINDEN MÁSODIK VASÁRNAP Családi vasárnap.

BUDAI BAPTISTA GYŰLEKEZET

Alsóhegy u. 38.
CSÜTÖRTÖK 18.30 Bibliaóra. **PÉNTEK** 18.00 Ifjúsági óra. **VASÁRNAP** 9.15 Áhítat. Gyermekbibliaór, 10.00 Istentisztelet, 17.00 Istentisztelet, kivéve a 3. vasárnapot.

EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138.
VASÁRNAP 9.00 Istentisztelet.

GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET

Rétköz u. 41. Tel.: 246 0892
MINDEN VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet és gyermek istentisztelet. **MINDEN HÓ 2. VASÁRNAP** Úrvacsorai közösség. **MINDEN HÓ 3. VASÁRNAP** Dicsőítés. **SZERDA** 9.00, **PÉNTEK** 9.30 Baba-mama klub. **PÉNTEK** 17.00 Ifjúsági bibliaóra 12–18 éveseknek. **MINDEN 2. KEDD FELVÁLTVA** 16.00 Bibliaóra a nyugdíjasházban (Gazdagréti tér 4.), illetve nyugdíjasklub a templomban.

GELLÉRTHEGYI PÁLÓS SZIKLATEMPLOM

Bejárat a Kelenhegyi út felől
Szentmisarend: **HÉTKÖZNAP** 11.00, 17.00, 20.00. **VASÁRNAP** 8.30, 11.00, 17.00, 20.00.

KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Bocskai út 10. Tel.: 361-2159
MINDEN HÓ 1. CSÜTÖRTÖK 20.00 Gyülekezeti imaóra. **MINDEN HÓ 2. CSÜTÖRTÖK** 19.30 Pároskör. **MINDEN HÓ 2. PÉNTEK** 20.00 Fialat házások összejövetele. **MINDEN HÓ UTOLSÓ PÉNTEK** 10.00 Kismamaklub. **MINDEN HÓ 1. SZOMBAT** 16.00 Diakóniai közösség, 17.30 Szeretettelvendégség. **MINDEN HÓ 1. VASÁRNAP** 9.30 Családi istentisztelet. **VASÁRNAP** 8.00, 11.00, 18.00 Istentisztelet.

KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET

Etele út 55. Tel.: 203-4642 vagy 30/658-4156
VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet, ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek.

KELENFÖLD, SZENT GELLÉRT PLÉBÁNIA

Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915
Miserend: **HÉTKÖZNAP** 7.00, 17.00, **SZOMBAT** 7.00, 18.00, **VASÁRNAP** 9.00, 11.00, 18.00.

NYÁRI TÁBOROK



ALBERTÖRPFALVI JÁTSZÓTÁBOR

3–7 éves korú gyerekeknek
Helye: Albertfalvi Községi Ház
Turnus: július 27–31. 7.30–17.00 óráig
További információ: Kaposvári Dénesné: 204-6788

A CIGÁNY KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES TÁBORA

8–14 éves újbudai gyermekek részére
Helye: Révfülp
Turnus: július 20–27.
További információ: 203-4229, 06/30/243-6626

TÁBORKÍNÁLAT AZ INTERNETEN: www.minitipp.hu

KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.

Október 23. u. 5. Tel.: 209-63-61
VASÁRNAP 9 és 10.30 Istentisztelet, gyermekistentisztelet és gyermekvigyázás. **SZERDA** 18.30 Istentisztelet. **CSÜTÖRTÖK** 10.00 Bibliaóra. **PÉNTEK** 18.00 Asszonyóra.

KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.

Illdíki tér 1. Tel.: 204-2767, 06/20/371-1292
MINDEN HÓ 2. ÉS 4. HÉTFŐ 18.30 Fialatok biblia köre. **KEDD** 18.00 Ifjúsági óra tizenéveseknek. **MINDEN HÓ 3. SZERDA** 18.00 Szülői kör. **SZERDA** 10.00 Asszonykör. **CSÜTÖRTÖK** 18.00 Hétközi bibliaóra. **VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, vele párhuzamosan gyermek-foglalkozás.

FARKASRÉTI GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138. Tel.: 319-7239
SZERDA 10.30 Bibliaóra. **MINDEN VASÁRNAP** 10.30 Református istentisztelet.

MAGYARORSZÁGI MUSZLIMOK EGYHÁZA

Sáfrány u. 43.
SZOMBAT 15.00 Kérdések és válaszok. Kötetlen beszélgetés az iszlámról.

MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA

Magyar Tudósok körútja 1. Tel./fax: 209-2224
HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK 17.30, **KEDD, SZERDA** (egyetemista), **PÉNTEK** 7.00, **SZOMBAT** 18.30,

CSELENGŐ NAPKÖZIS TÁBOR

Általános iskolás gyerekek részére
Helye: Gazdagréti Községi Ház
Turnus: augusztus 3–7, 9–17 óráig
További információ: 246-5253

„MESEVILÁG” JÁTSZÓHÁZ

3–7 éves korúaknak
Helye: Fővárosi Művelődési Ház
Turnus: augusztus 24–28. 8–16.30 óráig
További információ: 203-38-68

SZÜLÖK HÁZA MESE- ÉS ÉLMÉNYTÁBOR

Helye: Szülők Háza Központ
Turnusok: június 15.–augusztus 21.
További információ: 246-0880

TÖRTTÁBOR ÉS SPORTTÁBOR

Óvodás- és iskoláskorú gyermekek részére
Helye: Nyéki Imre Uszoda Tornacsarnok
Turnusok: június 15.–július 31.
Információk: 372-3482, www.nyekimreuszoda.hu

ÚJBUDA TV

XI., Csiki-hegyek utca 13.
Telefon: 246-6259 Fax: 246-8412
ujbudatv@ujbudatv.hu
www.ujbudatv.hu

Keresse és kérje kábelszolgáltatójától az ÚjbudaTV-t!

A Polgármesteri Hivatal és a gazdagréti okmányiroda nyári nyitvatartása

A Polgármesteri Hivatal 2009. július 27.–augusztus 14. között ügyeleti rendszerben, csökkentett létszámmal tart nyitva. A Hivatal nyitva tartási ideje: hétfőtől csütörtökig 8–16 óráig, pénteken 8–12 óráig. Az Eleven Centerben lévő Kihelyezett Ügyfélszolgálati és Okmányiroda ezen időszak alatt zárva tart.

Az Újbuda újság szerkesztősege, az Újbuda Média ügyfélszolgálat (Szent Gellért tér 1–3., bejárat a Budafoki út felől) július 13-ától július 31-éig zárva tart. Első nyitvatartási nap: augusztus 3., hétfő. Az ÚjbudaTV szerkesztősege (Csiki-hegyek utca 13.) július 21. és augusztus 7. között tart zárva. Első nyitvatartási nap: augusztus 10., hétfő. (Ügyeleti telefonszám: 06-30-619-33-26, e-mailen folyamatosan fogadjuk leveleiket: media@ujbuda.hu)

19.30 Katekumenátus (Szent István-ház). **CSÜTÖRTÖK** 20.00 Fialat házások beszélgetése (Szent István-ház). **SZOMBAT** 6.30 órai szentmiseben Laudes, 17.30 Vesperás a Jézus Szíve oltárnál. **MINDEN HÓ ELSŐ HÉTFŐ** 10.00 Szeniorklub (Szent István-ház). **MINDEN HÓ ELSŐ CSÜTÖRTÖK** 18.30 Szentségimádási óra hazánkért, szerzetesi és papi hivatásokért. **MINDEN HÓ ELSŐ SZOMBAT** 7.00 Szentolvasót ima. **MINDEN HÓ MÁSODIK SZERDA** 19.30 Bibliai elmélkedések (Szent István-ház). **MINDEN HÓ UTOLSÓ PÉNTEK** 18.00 Szentmise a plébánia betegeiért, szenvedőért. **JÚLIUS 16.** Kármelhegyi Boldogasszony napja. **JÚLIUS 23.** Szent Brigitta szerzetesnő, Európa társvédőszentje ünnepe. **JÚLIUS 25.** Szent Jakab apostol ünnepe. **JÚLIUS 26.** 11.30 Medveczky Miklós újmiséje, Szent Joakim és Szent Anna, a Boldogságos Szűz Mária szülei ünnepe.

A fájdalmak orvosa

A fájdalom a leggyakoribb tünet, mellyel orvoshoz fordulunk

Dr. Tószegi Attila reumatológus főorvos egyedi módszerrel, az aktív reumatológia segítségével szünteti meg a fájdalmat, és állítja vissza az eredeti funkciókat.

Főorvos Úr! Mit jelent az aktív reumatológia fogalma? Az aktív reumatológia mozgásszervi-reumatológiai fájdalmak, ízületi mozgásbeszűkülések, lágyrészgyulladások gyors, hatékony és tartós megszüntetése, gyógyítása, funkció-helyreállítása speciális, egyedi injekciós,- infiltratív eljárásokkal. Milyen fájdalmaknál eredményes az aktív reumatológia? A leggyakrabban a mozgásszervi reumatológiai fájdalmaknál – mint az izom-, ín-szalag inhuvely-, ízületi tömlőgyulladások, a kis és nagyizületi fájdalmaknál „funkcióbeszűküléseknél. Külön kiemelem a leggyakoribb, hát- és derékfájdalmakat! Hajlasi nehezítetttség, mozgáskötöttség, a végtagokba sugárzó fájdalom és sántítás gyakori. Az akut és krónikus lumbágó jellegű esetektől a bordaközi idegbeccsípődésig

hihetetlen nagy a gyógyítási lehetőségem. Weblapjaimon: csaknem a teljes szakmai gyógyítási tevékenységi kört megismerheti az érdeklődő beteg. A műtétek utáni rehabilitációs terápiaikról is. Milyen eredmény várható? Az aktív reumatológia körébe

az estek többségében már az első vizsgálattal meghatározható és véleményezhető), utána a fájdalommentesség sok esetben évekig, évtizedekig megmarad. Az aktív reumatológia egyedi, különleges eljárásnak számít?

Igen. Az ízületek felépítésének és működésének alapos ismerete mellett az aktív reumatológia a nagyon finom, pontos anatómiai és mozgásszervi funkciók ismeretét igényli, és az így precízen elvégzett injekciós technika birtokában vezet eredményre. Ennek oka, hogy a legnagyobb fájdalmat egy szövetdarab gyulladása, vagy egy ideg körülírt helyen való nyomtatása okozza. Ezt a pontos helyet kell tévedés nélkül megtalálni. Ha egy mondattal kellene összefoglalni, mit ad az aktív reumatológia a betegnek?

FÁJDALOMORVOS REUMA- SPECIALISTA

Dr. Tószegi Attila

Reumatológus szakorvos

Fájdalma csökkenését már az első kezelésnél érezni fogja!

- Derékfájdalom
- Porckopás
- Vállfájdalom
- Idegbeccsípődés
- Csípőfájdalom
- Ínhüvelygyulladás
- Térdfájdalom
- Rándulások
- Gerincfájdalom
- Izom/ ízületi fájdalmak

Egyedi, speciális eljárással **BIZTOSRA MEGYEK!**

Jelentkezzen be most!

Hogy fájdalma már holnap a múlté legyen...

1023 Budapest II. kerület Török u. 5.
Hétköznapokon 9–17 óráig

06/30/267-04-04

www.reuma.fplanet.hu • www.reumaspecialista.hu • www.fajdalomspecialista.hu

tartozó fájdalmak, mozgáskorlátozottságok megszüntetéséhez általában három-négy-öt alkalom szükséges (a megbetegedés jellegétől, a panasz kezdetétől eltelt időig, a folyamat kiterjedéséig sok minden meghatározó a szakember beavatkozásánál, ami

A fájdalomtól és mozgáskorlátozottságtól való gyors megszabadulást, a teljes funkció-helyreállítást és a jó ízületi terhelhetőséget – magyarul a teljes, hiánytalan funkciót, a tünet és fájdalom nélküli panaszmentességet.

(x)

Dr., Újbuda XI. ker. Halmazsám A. utca és Szervíz Bt. szék. Átvetélfoglalás: 09-00-19-80-ig: 881-1000, 06-20-823-3679

Szeretettel várja Önt Budapest legújabb, legnagyobb

TRÓFEA GRILL ÉTTERME

Újbudán, a Lágymányosi híd budai hídfőjénél!

www.trofeagrill.com

hétfőli - pörkölt, ebédlőben 12.00-17.00-ig	hétfőli - csütörtökig, vacsoraközl 17.30-ig	posztok vacsoraközl, szombat, vasárnap és ünnepszopokon egész nap
2 999 Ft/fő	3 999 Ft/fő	4 999 Ft/fő

Beli előt, színház stán - hétfőli - szombatig 21.30-ig **2 499 Ft/fő** szuper árú! várjuk vacsorán!

Tiskóvó tulajdonos: szolgálatban! **6 499 Ft/fő**

Nyitva: hétfőli - pörkölt: 12.00-24.00-ig, szombat: 11.30-24.00-ig, vasárnap: 11.30-29.30-ig

ÉTELKÉZÉS CSEKKEK ELFOGADUNK!

Korlátlan étel- és italfogyasztás!

Péntekenként 13-21 óráig ÚJRA SUSHI!

Pesti letelek: XIV. ker. Zságo, Erzsébet királyné útja 8. Átvetélfoglalás: 09-00-23.00-ig: 251-6377, 06-20-251-6377, 06-30-250-6377

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS



A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata kétfordulós pályázat útján felajánlja megvételre, illetve közös hasznosításra az alábbi ingatlanát:

Cím	Hrsz.	Terület (m²)	Övezet
Bp. XI. ker. Nagyszeben tér 3	1918/37	4878	L7-XI/110

AZ INGATLAN JELLEMZŐI: Az ingatlanon lévő, korábban oktatási célra bérbeadott épület tetőszerkezete 2008. augusztus hóban leeggett emiatt rendeltetészerű használatra alkalmatlanná vált. Az Önkormányzat az épületet le kívánja bontani és a visszamaradó telket hasznosítani. Emiatt a nyertes pályázó részére az ingatlan a bontási munkák befejezése után várhatóan 2009. év végén adható birtokba. A 45/2006.(XII.18.)ÖK. rendelettel jóváhagyott KSZ előírásait kell figyelembe venni a beépítés során. Övezeti besorolás: L7-XI/10, az ingatlanon létesíthető felépítmény fő funkciója intézményi épület. Az ingatlanra az 1991. évi XXXIII. tv. 39.§ /2/ bek. alapján a Fővárosi Önkormányzat elővásárlási joggal rendelkezik. A megkövetendő adásvételi szerződés hatálybalépésének egyik feltétele az elővásárlásra jogosultnak az elővásárlási jogról történő lemondása. **BÉEPÍTÉS LEHETŐSÉGE:** beépíthetőség: 50 %, szintterületi mutató: 2,8, építménymagasság: 7,5 - 15 méter,

legkisebb telekméret: 1.500 m², minimális zöldfelület: 35 %. **EGYEB FELTÉTELEK:** A pályázni a megajánlott vételár nettó összegének megfelelőisével, vagy – közös vállalkozás esetén- a projekt üzleti tervével lehet. A vételár Áfa tételt tartalmaz. A pályázat érvényességének feltétele 30 mFt összegű ajánlati biztosíték (bánatpénz) előzetes megfizetése. **A PÁLYÁZATOK BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDÉJE:** 2009. augusztus 24. (hétfő) 12 óra. A Pályázat eredményének megállapítására a Képviselő-testület jogosult, melynek várható legkésőbbi időpontja 2009. szeptember 30. A Képviselő-testület fenntartja azon jogát, hogy a pályázatot indokolás nélkül eredménytelennek nyilvánítsa. A pályázat nyertese az elbírálást követő 30 napon belül köteles a szerződést megkötni. **BŐVEBB TÁJÉKOZTATÁS:** a pályázatról a www.ujbuda.hu honlapon és a 381-1309 telefonon kapható. A honlapról letölthető a vonatkozó 45/2006. (XII.8.) ÖK rendelettel jóváhagyott KVSZ.

LA KÁS, INGATLAN, GARÁZS

XI., BORNEMISSZA utcában új építésű társasház épül. Lakások kedvező áron leköthetők. 06/30/251-4000.

ÉRÁSZ ingatlaniroda több közvetítő hálózat tagja keres-kínál éventés tapasztalattal eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket, üzlethelyiségeket (ipari ingatlanokat is). Készítünk épület-energetikai tanúsítást is. Fehérvári út 57. Fsz. 4. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8100, www.ingatlanujbuda.hu, erasz@nextra.hu.

GELLÉRT-HEGYEN, Somlói úton 51 nm-es, 2 szobás, loggias lakás kocsibeállóval tulajdonostól eladó. Irányár: 25,6 M Ft. Tel.: 06/30/277-8632.

BANALP Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, irodákat, házakat, építési telkeket. www.banalp.hu, 361-4287.

KELENVÖLGYBEN kétszintes, 2 + 3 felszobás, teraszos, cirkófűtéses, jó állapotú, önálló családi ház eladó. Ár: 55 M Ft. 06/70/616-0652.

KAMARAERDŐBEN 720 nm-es zártkert 25 nm-es köhházzal, kúttal, szőlővel 9,9 millió forintért eladó, illetve évi 99 ezer forintért művelésre használatra bérbe adó. 06/70/247-8046.

ELCSERÉLNÉM Siófok belvárosi 54 nm-es erkélyes, felújított panellakásom kelenföldre, vagy eladnám. 06/30/447-6799.

SASADÓN, Ugron Gábor utcában, napfényes, 60 nm-es, 2,5 szobás, teraszos, cirkós öröklakás 19,9 M Ft irányáron eladó. Közvetítők kíméjének! 06/70/949-4013.

KERESEK eladó 2-3 szobás lakást mellékcúcbán. 06/20/351-3141.

BELBUDAI árnyas utcában, kulturált kis panel társasházban 50 nm-es panorámás lakás eladó. Kiváló infrastruktúra, házhoz tartozó parkoló, garázs, tárolók. Irányár: 13,4 M Ft. 06/30/562-1231/Tulajdonos.

RÁFIZETÉSSÉL elcsérélném pesterzsébeti 2,5 szobás lakásomat XI. kerületi hasonlóra. 06/20/583-9957.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, csatornajavítás! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. 228-6193, 06/30/921-0948.

FÉG-GÁZKÉSZÜLÉK szerviz. Cirkók, gáz-bojler, konvektorok javítása. Villanybojler vízkötenítése, csapok javítása azonnal. 359-5033, 06/30/924-8010.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül, szakszerű gépi tisztítással. Fábán István tel.: 06/2-0137-0843.

VILLANYSZERELÉS azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő mester. 06/20/934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VÍZSZERELÉS Gyorsszolgálat. Csőrepedés javítása, dugulás-elhárítás, műszeres csőrepedés keresés, csatorna-kamerázás, csap, WC, mosogató, kerti csap szerelés, vízóracsere. 06/30/914-3588.

VÍZ-, FŰTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázsók megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész-technikus. Tel./fax.: 362-4050, 06/20/917-0697.

KÉMENYBELEÉS, keményépítés, központi fűtés, vízvezeték, gázvezeték szerelés, javítás, ügyintéssel, garanciával. Ingyenes felmérés. Wiesler Tamás 06/20/924-1194.

VILLANYSZERELÉS, bojler, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

GÁZ-, VÍZ-, központifűtés-, csatornaszerelés, tervezés. Gázműveknél átadása. Gázkészülékek javítása. Tel.: 06/30/944-6513, Nagy László épületgépész.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS garanciával, hétévén is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. Tel.: 207-3971.

LAKÁSSZERVIZ

AJTÓ-ABLAKDOKTOR! Nyílászárók javítását, szigetelését, zárák cseréjét vállalom garanciával. Horváth Ákos: 06/30/962-8704.

SZOBAFESTÉST, mázolás, tapétázás, burkolást, illetve teljes körű lakásfelújítást vállalom bútormozgatással, fóliatakarással. 260-7534, 06/70/312-7991.

CSEMPÉZÉST, burkolást, valamint javításokat kedvezményes áron válllok. Tel.: 363-0402, 06/30/293-2210.

ZÁRSZERVIZ gyorsszolgálat! Zárnyitás, zárszerelés, rácskészítés, lakatosmunkák, stb. 06/30/961-3794.

REDŐNY, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítés, javítás. 356-4840, 06/30/954-4894.

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, rovarhálót. 370-4932.

TETŐTŐL a pincéig! Részleges és teljes lakás-, ház-, iroda felújítás. Minden szakmában megbízható, magyar szakemberekkel, ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tétény-Épser Kft. Tel.: 226-4539, 06/20/946-7557.

FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázolás, tapétázást, hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/251-5872.

TETŐ víz- és hőszigetelés, épület hőszigetelés, garázs-, terasz szigetelést vállal a 19 éve működő VIA-ÉPSZAKKER Kft. 326-5312.

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTAZÁS, burkolás, parkettacsiszolás, teljes körű lakásfelújítás kedvező áron, garanciával. 707-8548, 06/30/982-1689.

SZOBAFESTÉST, csempézést, kőművesmunkát, vízvezeték szerelést válllunk. 06/30/975-0053, 226-2527.

PARKETTÁZÁST, csiszolást, vizesbázisú lakozást válllok. Tel.: 06/30/522-1595.

TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

TÉVÉJAVÍTÁS helyszínen azonnal! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06/20/410-6393.

SZOLGÁLTATÁS

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

RIASZTÓSZERELÉS! Elektronikus betörésjelző rendszerek telepítése, javítása, karbantartása garanciával. Korda Gábor 06/20/227-0056.

KONTÉNERES sitt szállítás, homok, sóder, termőföld, murva, zöldhulladék szállítás. 06/20/944-4759.

KERTGONDÓZÁST, növényültetést, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást válllok szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06/30/418-6663, gold333@freemail.hu.

FUVARVÁLLALÁS zárt, dobozos, 3,5 x 2 x 2 m-es rakterű kisteher gépkocsival Budáról. 395-1217, 06/70/316-1533 Sziráki.

KÖLTÖZTETÉS 50%-kal olcsóbban! Ingyen dobozokkal. Hétvégén is. 06/30/944-3717, www.bauerteher.hu.

KLIMASZERELÉS, szezonkezdő karbantartás, gombátalanítás, értékesítés, szaktanácsadás. 06/70/297-1415.

LÉGKONDICIONÁLÓ készülékek telepítése, javítása. EU zöldkártyás klímászerelő mestertől, garanciával. Tel.: 279-1123.

GYÓGYPEDIKÜRÖS házhoz megy! Telefon: 203-5431, mobil: 06/30/535-7947.

FAKIVÁGÁS. Bármilyen nagyságú, veszélyes fák, ágankénti lebontással való kivágása. 06/30/485-6547.

TÁRSASHÁZKEZELÉS, közös képviselő biztos alapokon. Cégünk teljes jogi és műszaki háttérrel valamint többéves szakmai tapasztalattal rendelkezik. www.kozoskepviselo.hu, info@kozoskepviselo.hu.

202-3257, 06/70/426-4420, 06/70/338-6723.

FAKIVÁGÁS, gallyazás, elszállítás. Telefon: 06/70/300-7470.

LAKÁSKLIMA szerelés, karbantartás, javítás. Autóklíma töltés, tisztítás. Tel.: 06/30/212-4677.

GYÓGYÁSZAT

FOGSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályzó, fogfehéritő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Fogászati háttér biztosított. Tőthné Hívös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. Tel.: 06/30/222-3016.

FOGYASZTÓ-ALAKFORMÁLÓ masszázsz fájdalommentesen 0-1000 Fúkg. Depresszió, fejfájás,csökkentés energiatöltés. 06/30/294-1945.

BARÁTÁGÓS fogászat barátságos áron! Fájdalommentesen, modern rendelőben a kortérnél! Porcelán tömések: 5 900, porcelán korona: 18 700, fogkök leszédés: 4 900, fogékszer: 4 700 Ft. 06/30/448-3341, 394-1634.

ÁLLÁS

CSALÁDOKHOZ keresünk és ajánlunk leinformálható bébisittereket, idősgondozókat, házzvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06/20/575-7435.

ÁLLÁSKERESÉSI-, pályaorientációs karrier tanácsadás. 06/20/389-1189, www.karriermuhely.hu.

VEGYES

ÚJ ÁLLAPOTBAN barna MBT szánd, 39-es, jutányos áron eladó. 06/30/202-6153.

LÉPCSŐZÖZGÉP! 10 fokozatban állítható, félprofi, elektronikus visszajelzős fitness-lépcsőzőgép újszerű állapotban eladó. Ár: 28 000 Ft (üzletben 42 000 Ft). E-mail címre fényképet is küldhettek. Tel.: 06/20/227-0056.

RÉGISÉG, KÖNYV

ANTIK bútort, festményt, kézi szőnyeget, stb., hagyatékot vásárolok. Magyar 06/30/238-9008.

KASTÉLYOK berendezéséhez vásárolok nagy és kisméretű festményeket, bútorokat, porcelánokat, bronz, márvány, fa szobrokat, ezüst tárgyakat, antik órákat (hibákat is), szőnyegek, könyveket, teljes hagyatékot. Első vevőként legmagasabb árat készpénzben, helyszínen fizetek. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 201-6188, 06/20/323-4104.

media@ujbuda.hu

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A PROF. DR. KOVÁTS ISTVÁN ALAPÍTVÁNY budapesti illetőségű súlyos mozgáskorlátozott fiatalok támogatására pályázatot hirdet, amely tanulmányok folytatásához, közlekedéshez, lakhatási, ill. munkavállalási feltételek megteremtéséhez szükséges tárgyi eszközök vásárlásához hozzájárulásként igényelhető.

AZ ALAPÍTVÁNYTÓL PÁLYÁZHATÓ ÖSSZEg nem lehet több a pályázati cél költségének 25%-ánál, de legfeljebb 45. 000,- Ft. Pályázni a 40. életév betöltéséig lehet. A pályázathoz mellékelni szükséges a súlyos mozgáskorlátozottság tényét igazoló orvosi igazolásokat, valamint a családban együtt élők 2008. évi jövedelemnyilatkozatait.

A névvel, címmel és telefonszámmal ellátott pályázatokat Prof. Dr. Kováts István Alapítvány 1052 Budapest, Városház u. 9-11, címre kérjük beküldeni **2009. AUGUSZTUS 31-IG**. Minden pályázó 2009. október 31. napjáig kap értesítést a kuratórium döntéséről. A díjakat a nyertes pályázók a Fogyatékosok Napja Fővárosi rendezvény keretében vehetik át.

A mozgáskorlátozott fiatalok támogatására létrehozott Prof. Dr. Kováts István Alapítvány kuratórium a tájékoztató az adományozókat, hogy 2007. évi személyi jövedelemadójuk 1 %-át a mozgáskorlátozottak 2008. évi támogatására használta fel.

KÖSZÖNJÜK MINDAZOKNAK, AKIK JÖVEDELEMADÓJUK 1%-ÁT AZ ALAPÍTVÁNY RÉSZÉRE JUTTATTÁK!

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 17/2007./V. 24./XI.ÖK sz. rendelete /módosította a 18/2009./IV.22./XI.ÖK sz. rendelet/ alapján kiírja pályázatot az „**ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA PAPP LÁSZLÓ SPORTOLÓI ÖSZTÖNDÍJ**” elnyerésére

AZ INGATLAN JELLEMZŐI: Az Az ösztöndíj célja, hogy segítse a kerületben élő azon sportolók felkészülését és versenyeztetését, akik oktatási intézményben, napnapi tagozaton folytatják tanulmányaikat, és sportágukban valamely korosztályos nemzeti válogatottnak keretnek tagjai. Olyan sportágak esetén, amelyben az eredmény szerepléshez elengedhetetlen több sportág készségének elsajátítása /pl. öttusa, tízpróba/ a napnapi tagozaton folytatott tanulmányok követelményétől el lehet tekinteni egyéb oktatási formában való részvétel esetén /főiskolák, egyetemek esti, távköztávú tagozatai/. Az ösztöndíj évente legfeljebb tizenöt fő részére adományozható. Az ösztöndíj tíz hónapra, az iskolavé időtartamára adományozható, havi összege bruttó 20-50 ezer forint/fő. **A PÁLYÁZÁS FELTÉTELE:** az ösztöndíj elnyerésére legalább 3 éve a kerületben állandó lakhellyel rendelkező sportoló fiatalok pályázhatnak.

■ A pályázatot benyújtó fiatal tárgyévi minimális életkora tárgyévbén 13. betöltött életév, maximális életkora tárgyévbén nem töltött 25. életév. A 18 év alatti fiatalok esetén a pályázatot törvényes képviselő nyújthatja be. ■ A pályázatot benyújtó fiatal megelőző évi tanulmányi eredménye 3,5-es átlagnál kevesebb nem lehet, melyet a bizonyítvány másolatával igazolni kell. A benyújtott pályázathoz csatolni kell az oktatási intézmény vezetőjének javaslatát. ■ A pályázónak az általa gyakorolt sportágban hazai és nemzetközi versenyeken a korosztályának megfelelő 1-6. helyezést valamelyikét kell elérni. A pályázathoz csatolni kell a sportoló versenyeztetéséért felelős sportegyesület és a sportági szakszövetség javaslatát, valamint igazolást az eredményről. ■ Az ösztöndíjban részesülő személy ugyanazon célra más önkormányzati forrásból támogatás nem igényelhet.

Pályázni kizárólag Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának az „Újbuda Önkormányzata Papp László Sportolói Ösztöndíj” alapításáról

és adományozásáról szóló 17/2007./V.24./XI.ÖK sz. rendeletet mellékeltek képező pályázati adatlapon, a pályázó által aláírva, a kötelező mellékeltekkel /rövid önéletrajz, az eddigi sportoló tevékenység bemutatása, iskolai élelméleti igazolás, oktatási intézmény támogató javaslat, szakszövetségi igazolás az elért eredményekről, és támogatási javaslat, sportegyesületi támogató javaslat, diákigazolvány, TB kártya másolata/ együtt lehet. Pályázati adatlapok beszerezhetők a Polgármesteri Hivatalban, az Ügyfélszolgálati Irodán /1113 Budapest, Bocskaai út 39-41./, és a Humánszolgálati Igazgatóság ügyfélszolgálatán /1113 Budapest, Zombolyai u. 4./ és letölthetők az Önkormányzat honlapjáról www.ujbuda.hu/.

A PÁLYÁZAT BEADÁSÁNAK HATÁRIDÉJE: 2009. augusztus 28./péntek/ 12 óra. A pályázatot Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóságának titkárságra /1113 Budapest, Zombolyai u. 4. IV. em. 407-408. Tel.: 372-3480/ személyesen, a pályázati kiírásban meghatározott határidő utolsó napjáig munkaidőben lehet benyújtani, vagy postai úton küldhető be az Önkormányzat címére /1113 Budapest, Bocskaai út 39-41./.. A borítékra kérjük, írják rá „Újbuda Önkormányzata Papp László Sportolói Ösztöndíj”. Az ösztöndíjban adományozásáról az Önkormányzat Szociális, Lakás és Sport Bizottságának javaslatára alapján, a Polgármester előterjesztésére a Képviselő –testület dönt. A formailag hibás és hiányos pályázatokat a Bizottság érdemi elbírálás nélkül zárja ki a pályázati eljárásból, és arról értesíti a pályázót. **A PÁLYÁZATOK ELBÍRÁLÁSÁNAK HATÁRIDÉJE:** 2009. szeptember 30. Az ösztöndíjban részesített pályázókat írásban értesítjük. A pályázó az Önkormányzat döntése ellen fellebbezéssel nem élhet. Budapest, 2009. június 11.

Molnár Gyula, polgármester

A jó barátok összetartoznak!

www.dominofriends.t-mobile.hu

Mostantól kedvezményesen küldhetsz SMS-t és MMS-t is a haveroknak!

Válaszd a Domino Friends kedvezményt, amellyel meglévő díjcsomagodhoz képest 50%-kal alacsonyabb percdíjért hívhatod 5 belföldi T-Mobile-os barátodat, ráadásul mostantól már SMS-t és MMS-t is kedvezményes áron küldhetsz nekik, mindössze 590 Ft-os időszaki díjért, 30 napra.

Együtt. Veled

T-Mobile

Az akció 2009. június 1-jétől 2009. november 30-ig érvényes. Az ajánlat Te+En Plusz kedvezményrel egyidejűleg nem vehető igénybe. Az akció igénybevételének további teljes körű és részletes feltételei a T-Pontokban, üzleteinkben és ügyfélszolgálatunkon érhetők el: 1430, 06-1/265-9210.

Budafoki úti T-Pont: 1117 Budapest, Budafoki út 103 - 107., Tel.: 06-30/900-9002

A SZÍNVONALAS OTTHON

- **Exkluzív lakások a XI. kerület szívében választható kialakítással, 2009. őszi átadással**
- **Formabontó építészeti megoldások**
- **Kitűnő elhelyezkedés**
 - **Móricz Zsigmond körtér, Gellért-hegy közelsége**
- **Kiváló tömegközlekedés és intézményi infrastruktúra**

Értékesítési tanácsadónk az alábbi elérhetőségeken várja Önt:

Értékesítési iroda:
 Budapest XI., Október 23. u. 1.
megyeri.olga@simplonudvar.hu

Telefon: 06 1 466 6000
Fax: 06 1 466 6600
www.simplonudvar.hu

A készülő lakások és a bemutatótermünk időpont-egyeztetés után megtekinthető.

Belépés nem csak tornacipőben

60+

Minigolfverseny időseknek

Szalmakalap, kosztűm, piknikkosár. Az Újbudán működő idősklubok minigolfversenye e három jellegzetesség mellett még számtalan bájjal és érdekességgel szolgált. Öt plusz egy fős csapatokkal versengtek a kissé lámpaláz-as klubtagok a Bikás dombi pályán.

Ezúttal megszűntek bácsiknak, néniknek lenni az újbudai idősek, sportársak és szurkolók jelentek meg a minigolfversenyen, amit az Egyesített Szociális Intézmények Keveháza utcai Idősek Klubja hirdetett meg a XI. kerületi idősklubok számára. A gazdagréti, a Bocskai úti és a Keveháza utcai klub egy-egy csapatot nevezett a versenyre, és a 18 versenyzőt mintegy harmincfős nézőközönség biztatta.

Bár a minigolf szabályait kevesen ismerik, itt minden pontosan, sportszerűen, valamint a játékszabályoknak megfelelően zajlott. Fiatalokat megszerényítő precizitással és lelkesedéssel tereltek a golfabládát a versenyzők, és ez általában elég volt arra, hogy hat érintésen belül a labda becsorogjon a lyukba.

A teljesítményből mit sem vont le, hogy a golfozók eltérő „mezekben” léptek pályára. Volt, aki a sportág eleganciájának megfelelően kosztűmben, és volt, aki sportosan, tornacipőben vitte végig az akadályokat. A nyári napsütés sem jelen-



A lámpalázat a csapattársak biztatása oldotta

tett problémát, hiszen a Bikás dombi pálya az árnyat adó fák alá épült, és a piknikkosárban hűtők is érkeztek a résztvevőkkel. Komoly küzdelem mellett végül mindenki győztesként távozott: a jó hangulat, a mozgás, a játék öröme volt a versenyzők jutalma.

b. a.

„Nem öreggé válni, hanem az öregséget hordozni művészet.” Goethe

Tegye közzé verseit, prózáit!

A Gazdagréti Községi Ház az Idősek Világnapja tiszteletére szabadon választott témában vers és prózaíró pályázatot hirdet idős barátainknak!

A pályázat célja, hogy lehetőséget nyújtsunk a bemutatkozásra mindazon nyugdíjasok számára, akik szeretik az irodalmat, s maguk is szívesen írogatnak, de eddig a munkájuk és egyéb elfoglaltságaik miatt nem érték rá írói tehetségüket kibontakoztatni. Terveink szerint a legjobb művekből egy kis kiadványt szerkesztünk, amellyel karácsonykor szeretettel megajándékozunk az érdeklődőket.

Pályázhat minden 60. életévét betöltött XI. kerületi lakos, egy novellá-

val és/vagy egy verssel. **TERJEDELEM:** max. 3 gépelt oldal. **BEADÁSI HATÁRIDŐ:** 2009. szeptember 4. **BEADÁS MÓDJA:** postán vagy személyesen a Gazdagréti Községi Házban (1118 Budapest, Törökugrató utca 9.), illetve interneten az info@gkh.ujbuda.hu e-mail címen.

Minden résztvevő emléklapot kap. Az eredményhirdetés ünnepélyes keretek között, október 1-jén 10 óra-
kor a Gazdagréti Községi Házban lesz.

Termékeny alkotó munkát kívánunk, és sok szeretettel várjuk a pályamunkákat!

Gazdagréti Községi Ház

Nyerjen Ön is könyvet

Újbudai Könyvajánló: Sörtéka

A sör több mint egyszerű innivaló. Több mint maláta, komló, víz és élesztő együttese. Több mint egy átlagos fogyasztási cikk, mely ott sorakozik a szupermarkettek polcain. A sörnek évezredes története, kultúrája van. Népszokások kapcsolódnak hozzá, mondások, műalkotások örökítették meg „dicsőségét”. Volt már az uralkodó osztály kiváltsága és a legszegényebbek itala. Néhol szinte előírták a fogyasztását, míg máshol üldözték, betiltották, fogyasztóit börtönbe zárták, vagy éppen kivégezték. A habos, aranyló ital sokak kedvence, így annak a szerzőpárosnak is, aki a Sörtéka című kötetben mindent összegyűjtött, amit a sörrel tudni érdemes. Kezdve a sörfőzés történetével, majd országonkénti bemutatásával, folytatva a helyi specialitások felsorolásával, az italhoz fűződő mítoszokkal, gyűjtőkkel, szótárral és a sörhöz kapcsolódó ételreceptekkel. A könyv számtalan érdekességgel szolgál, kezdve attól, hogy az ókori rabszolgákat azért itatták sörrel, mert tudták, hogy a beteg rabszolga nem sokat ér, igaz, komló helyett ízesítésre datolyát használtak, az iváshoz meg szívószálat. Ráadásul a szerző megadja a pontos egyiptomi receptet, ami már nem is más, mint ritus, szakrális áldozás. A rómaiak nyomasztó kulturális fölénye,



és lenéző, fanyalgó definíciójuk: árpabor, sem tartóztathatta fel a sör germán, angol, ír elterjedését. A középkori sörfőzés döntő fordulat volt: a komló kiszorította a méz és a szegfűszeg használatát az elkészítési folyamatból. A kötet nemcsak a főzés történetével foglalkozik, de alapanyagaival is, és folyamataival is megismert bennünket. Itt megtudhatjuk, hogy mi a különbség a színsör és a fickósör között, de az is kiderül a kötetből, hogy a sört nem csak a nagy sörfőzdék készítették azzal a céllal, hogy eladják, hanem otthon is főzték. A házi sörfőzés olyan magától értetődő volt, mint a kenyérsütés, és bizony ma is lehet nagyon finom falatokat készíteni a habos italból. A könyvben külön oldalakat szentelnek azoknak a receptek, amelyeknek egyik fő alapanyaga a sör. És ha a háziasszonyok a családfő

kedvében akarnak járni, akkor a vasárnapi ebéd során sörös krumplileves, sörben főtt ponty és sörös ostya is kerülhet az asztalra.

Azok közül, akik az alábbi kérdésre helyesen válaszolnak, kiisorsolunk egy értékes könyvcsomagot az Aréna 2000 Kiadó jóvoltából. A megfejtéseket a web@ujbuda.hu e-mailcímre várjuk legkésőbb augusztus 3-áig. A tárgyban tün-
tessék fel: Aréna 2000 – megfejtés.

KÉRDÉS: Ki a könyv szerzőpárosa?

Gregor Bernadett és Tallós Rita bikiniben

SZÍNHÁZ

Rendhagyó premier a Gellért fürdőben

Bikinis színésznők? Igen, de ezúttal nem egy bulvárhírről van szó, hanem a Tímilding című színdarabról, amelyet hamarosan bemutatnak a Gellért fürdőben. Szex, gyilkosság, eltitkolt családi kapcsolatok, reménytelen szerelem, bosszú, és persze pénz – e szavakkal foglalható össze az Agatha Christie stílusában íródott darab.

Kútvolgyi Erzsébet, Gregor Bernadett, Tallós Rita, Szabó Sipos Barnabás, Hábermann Livia, Bajomi Nagy György játszanak a rendhagyó előadásban. A történet egy

wellness-szállóban játszódik, egy csapat-építő tréningen (azaz teambuildingen/ tímildingben), főleg a medencében. De ez nem egy laza hétvégi céges buli... van hulla, eltitkolt gyermek, biszex kapcsolat, szóval egy halom olyan érdekes, olykor megbotránkoztató adalék, amely biztosítja, hogy a néző igazán szórakoztató és feszültséggel teli darabot lásson.

A társaság válogatott: egy brókercég munkatársai, istenként imádott és egyben gyűlölt vezetőjükkel. Van egy lány, aki apjának akar bizonyítani, és ezért mindenre képes. A szállodában adott a lehetőség né-

hány könnyen végrehajtható gyilkosságra, és indítéka is van szinte mindenkinek, sőt, lehetősége is... Hogy ki a gyilkos? És kik valójában az áldozatok? Ez természetesen csak az utolsó jelenetben derül ki.

A Tímilding korántsem szokványos darab. A színészek furdóruhában játszanak, a helyszín pedig ezúttal nem egy színház: a budapesti premier a Gellért fürdőben lesz, július 24-én, este 9-kor. További előadások: júl. 26., 30., aug. 2., 6., 7., 8., 14., 16., 22., 23., 27., 28., 29., 30., szept. 3., 4., 5., 6., 10., 11., 13., 17., 18.

(rózsa)



Farkasréten tartott előadást Juhász Árpád, „a kék bolygó vándora”

Kétezer éves jégkocka

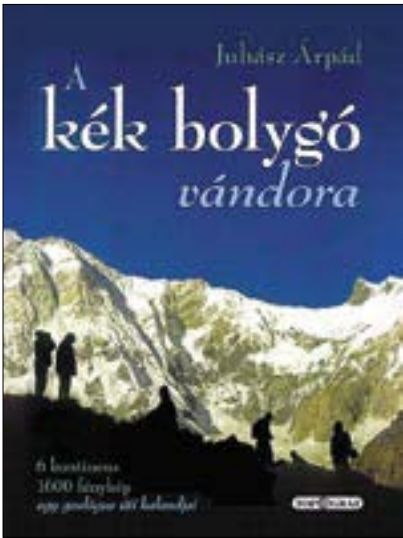
Juhász Árpád, az ismert geológus volt a legutóbbi vendége a „Farkasréti esték” előadássorozatnak, amelyet a SAS-FA Egyesület szervez.

A tudós A kék bolygó vándora című, nemrég megjelent kötetének témáit követve mesélt hat kontinensen szerzett tapasztalatairól, élményeiről. Az album 744 oldalon, 31 fejezetben, 1600 fényképpel mutatja be bolygónk különleges tájait. Juhász Árpád évekig dolgozott a könyvön, míg végül 3 kilo 40 dekával megszületett a mű, borítóján a felkelő naptól megfestett Annapurnával.

Egyetemistaként, az akkori rendszer szabályainak „köszönhetően”, Juhásznak reménye sem volt arra, hogy működő vulkánt vagy gleccsért lásson, de később 99 országba jutott el. (Sok helyre elkísérhetjük, ha nézzük a tévét: a TV2 július 5-étől vasárnaponként kora reggeli időpontban másorra tűzi a Juhász-filmeket.)

A könyv a Himalájával kezdődik, ahol négy alkalommal járt a tudós. De különleges hely volt az a törkesztáni hegylanc is, ahol ő és expedíciós társai voltak az első magyarok, akiket a hatóságok beengedtek, ugyanis azon a területen a sztálini időkben rabokkal bányásztattak. A gépek most is ott roszdásodnak 4000 méteren.

Borneón hatalmas őserdők fogadták Juhász Árpádot. Ellátogatott egy orangután rehabilitációs központba, ahol az olyan orangutánokat tartják, akiket korábbi gazdáik szelnek eresztettek. Azon a vidéken a kölyköket a gyerekek játszótársának, háziállatként tartják, de amikor megnőnek,



Új-Guinea Indonéziához tartozó részén, egy 1500 méter magasan fekvő területen található a hegyi pápuák földje, két oldalt több ezer méter magas hegysek zárják el a sziget többi részétől, az itt élők még a tengerig sem jutottak el soha. Európai ember először 1938-ban járt a hegyi pápuáknál, akik akkor még kőkorszaki körülmények között éltek. Az emberevessel is csak 1982-ben hagytak fel. Más bizarr szokásaikat

azonban máig őrzik, például, hogy együtt élnek a 300–400 éves múmiával, az egykori törzsfő épen maradt testével. Hatszor járt Izlandon is Juhász Árpád, és nagyon izgalmasnak tartja a másik északi földet, Grönlandot is, ahol különös halmok díszítik a vidéket: csontdombok. Az eszkimók ugyanis sokszor nem élnek máson, mint fókán, és vándorló településeiken mindig egy kupacba szórják a fókacsontokat. És ez így megy már ötezer éve.

Az északi vidékeket különös módon aknázza ki a mai ember: Amerikában például nagyon menő dolog a whiskeybe 2000 éves jégkockát dobni. Ez persze csak apró mozzanata az emberi beavatkozásnak. A globális felmelegedés témakörét érintve Juhász Árpád arra is felhívta a figyelmet, hogy a kis jégkorszak az 1200-as évektől tartott egészen az 1800-asokig, tehát a mostani globális felmelegedés már körülbelül a 19. század közepe óta zajlik. Nem lehet megmondani, mennyi benne az ember felelőssége, és mennyi egyszerűen a természet változása, de Juhász úgy véli, hogy ha csak egy százalék is az emberi ok, akkor is le kellene állítani.

A fagyos északról Amerikán keresztül fordul délre könyvében a szerző. Az út Mexikóban, majd Dél-Amerikában folytatódik. Juhász volt Galápagos-szigeteken is, Darwin nyomában, és lement egészen Chiléig, a Tüzföldre, egy közbeiktatott kiruccanással a Hűsvét-szigetekre. A nagy utazás az Iguaçu-vízesésnél fejeződik be, amiről sokat lehet meditatálni, nevezetesen, hogy a brazil vagy az argentin oldala a szebb.

(rózsa)

Kuli István Japán és Spanyolország után Csehországban versenyez

Egy újbudai asztalitenisz-bajnok

Az újbudai diákolimpia különböző sportági versenyein egyre többször vesznek részt a speciális szakiskola diákjai. Elsősorban nem a győzelem, hanem a beilleszkedésük és a befogadásuk segítése a cél a sporteszközzel. A kerületi középiskolás VI. korcsoportos asztalitenisz-bajnokságon, áprilisban egy olyan fiatalember nyert, aki megérdemel egy kis figyelmet.

Arról a Kuli Istvánról van szó, aki az Újbudai Speciális Szakiskola tanulója, aki tavaly októberben Spanyolországban az INAS-FIV European Open Tabletennis-en, a csökkent képességű sportolók Európa-bajnokságán kétfős csapatversenyben bronzérmes lett.

A Gyál-on élő 18 éves Kuli István a nyarat sem tölti lazsálással, most épp a csehországi világtájakokon vesz részt.

■ Mióta asztaliteniszezel?

Tizenegy éves koromban kezdtem el pingpongozni.

■ Mióta versenyzel?

Már egy évvel később, tizenkét éves koromban elindultam az első versenyemen.

■ Melyik eredményre vagy a legbüszkébb?

Hát, természetesen, arra, amikor Japánban voltam a világbajnokságon. Akkor párosban lettünk harmadikok. És mikor Spanyolországban voltam az Európa-bajnokságon, akkor csapatban lettünk harmadikok. Mind a kettőre nagyon büszke

vagyok. Meg a hazai országos versenyre, amit megnyertem.

■ Hogyan zajlanak a csökkent képességű sportolók asztalitenisz-versenyei, mennyire van egy szinten a mezőny?

Nálunk csoportküzdelmek vannak, abból az első kettő jut tovább, majd onnét kezdve egyenes kieséses rendszer van. Az alsó szint lényegesebben gyengé.

■ Sportolsz valami mást is?

Igen, focizom – hobbiszinten.

Arra a kérdésre, hogy mit csinál, amikor nincs sulis, edzés, verseny, csak annyit felel, mint a legtöbb kamasz fiú: „otthon számítógépek meg tévézek”.

Rózsa Melinda